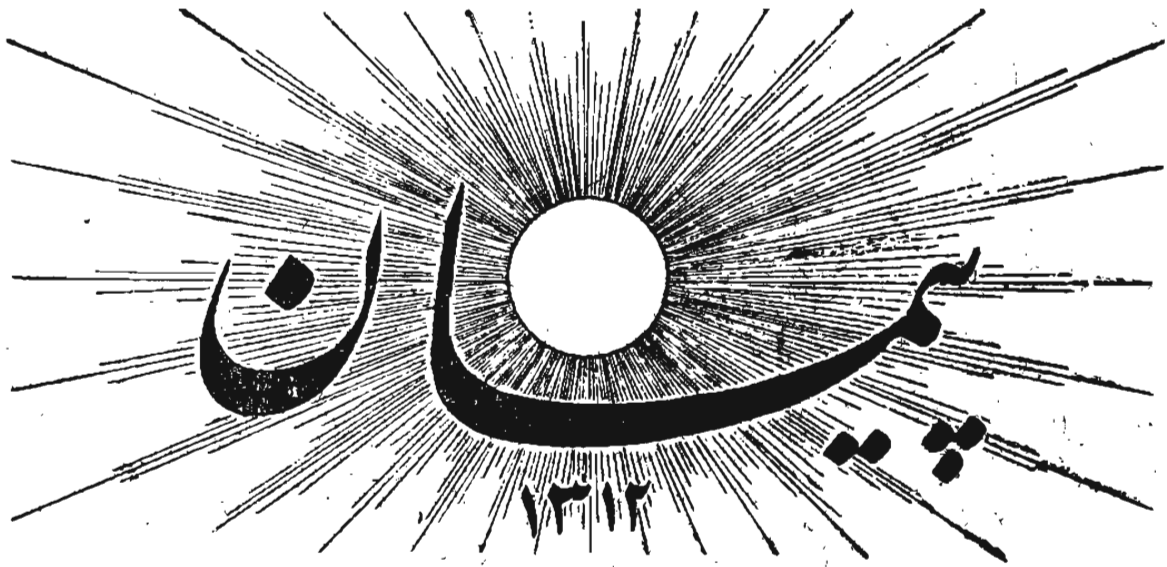




پیمان

پیمان سال یکم

شماره شانزدهم



شماره شانزدهم شهریور ماه ۱۳۱۲ سال یکم

دارنده: سروی ستیزی

این مجله ماهی یک شماره چاپ می شود

بهای سالانه ۴۰ ریال

شش ماهه ۲۰ »

در بیرون ایران سالانه ۱۲ شلنگ و ۶ ماهه ۶ شلنگ

نسخه ای چهار ریال (چهارقران)

جای اداره: خیابان شاهپور کوچه قاپوچی باشی

نمره تلفون ۱۳۹۶

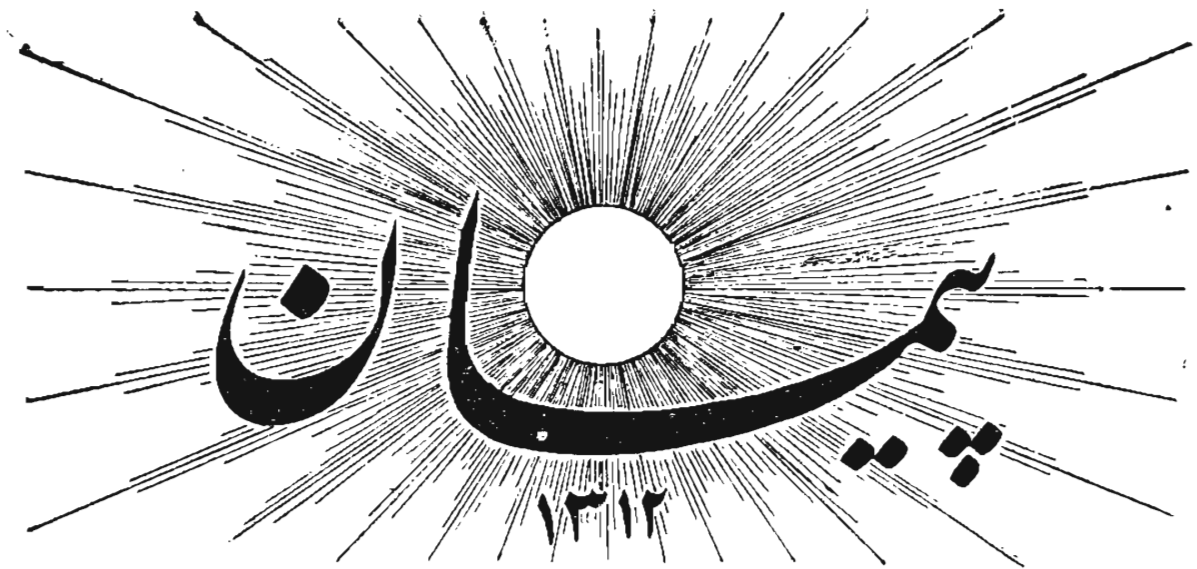
مطبعه

فهرست آنچه چاپ شده

صفحه

۱	پیمان	گزارش شرق و غرب
۷	آقای کسروی	بیماری پرگویی
۱۳	»	زردشت و محمد
۱۹	آقای صدیقی	ای زن (شعر)
»	آقای سیانی	کین توی شعر
۲۰	پیمان	سیل تیریز
۲۵	آقای روایی	مادران و خواهران ما
۳۰	آقای دارایی	خدا زنان الخ (شعر)
۳۱	آقای شیدا	شعر در پیمان
۳۳	دکتر تومانیان	در پیرامون تندرستی
۴۱	آقای کسروی	تیشه های سیاست
۴۷	ا ت	از خوانندگان پیمان
۴۹	آقای کسروی	در پیرامون تفک
۵۱	»	زبان فارسی

تاریخ پانصدساله خوزستان (کتاب)



شماره شانزدهم شهریور ماه ۱۳۱۲ سال یکم

گزارش شرق و غرب

جنگ بولیویا و پاراگویی

خوانندگان پیمان در اژانسها خبر جنگ بولیویا و پاراگویی را خوانده‌اند. اینجنگ که از سه یا چهار سال پیش برپاست از بار سال که انجمن ژنو (جامعه مالی) دخالت در آن کرده و راپورتی در پیرامون آن نشر داده از آنهنگام در بسیاری از روزنامه‌های شرق و غرب گفتگو از آن می‌دارند و چون دارای یکرشته رازهایی است مانع از آن گفتگو می‌دارند: بولیویا Bolivia جمهوری کوچکی در امریکای جنوبی است که دارای سه میلیون کمایش مردم می‌باشد. پاراگویی Paraguay جمهوری کوچکی دیگر در پهلوئی آن است و مردم آن بیش از ۸۵۰ هزار تن نمی‌باشد.

این دو جمهوری کوچک بر سر یکرشته زمینهایی بنام «گران چاگو» از چهار سال پیش با هم ستیز می‌کنند و پیای خون

یکدیگر را می ریزند و کار کینه توزیشان بانجارسیده که دانشکاهها را بسته همه جوانان را بیدار جنگ برده اند . با آنکه گران چاکو که میدان جنگ نیز هست جای بسیار گرمی است که بسیاری از جوانان از سختی گرما بیمار می شوند و بی آنکه طبیعی پابرداری داشته باشند با درد ورنج روزی گزارند و چه بسا که نابود می شوند .

در روزنامهها خبر های شگفتی درباره کینه توزی این دو جمهوری می نکارند. از جمله آنکه بارانگویی از ۸۵۰ هزار مردم خود تاکنون صد هزار تن را بیدار جنگ فرستاده که ۱۰ هزار تن از جنگ یا از گرمای گران چاکو نابود شده و بیست هزار تن کور و شل و لنگ گردیده است .

بولویا را می نویسند هنوز در سال ۱۹۳۲ هجده هزار تن از سپاهیان کشته شده بودند که شاید تاکنون شماره کشتگان به دو برابر آن رسیده باشد

آن شگفت تر که این جنگجویان هر دو سوی نوترین ابزار جنگ را بکار می برند با آنکه هیچیک از ایشان کارخانه برای ابزار جنگ ندارند و همگونه ابزار را از کارخانه های اروپا و آمریکا می خرند. از اینجا میتوان دانست که چرا جنگ اینهمه بدرازا انجامیده . همین کسان که از فروش ابزار جنگ باین دسته و آن دسته سودهای گزاف برمی دارند تا خواهند توانست نخواهند گزاشت آتش خونریزی میانه آنان بخاموشی گراید و بازار اینان از گرمی بیفتد .

بارسال انجمن ژنو دخالت در کار این خونریزی نموده کمسیون بانجا فرستاد . ولی از این دخالت اندک سودی بدست نیامد. این شگفت تر که کمسیون که فروش ابزار جنگ را یکی از دوسوی غدغن کرد تا ناگر

این راه جلو جنگ را بگیرد دولت‌ها اختیاری بان غدغن نکردند و هنوز هم جنگ در میانه برپاست و جنگجویان هر روز نوترین ابزار آدمکشی را در دست دارند .

همین موضوع در ژنو مایه گفته. گوهایی گردید و از دیر زمانی در بسیاری از روزنامه‌ها نیز سخن‌ها از آن رانده می‌شود . امروز بر همه روشن گردیده که یکی از علتهای مهمی که آرامش و ایمنی را در جهان تکان می‌دهد شرکتهای بزرگی است که کارخانه برپا نموده ابزار جنگ می‌سازند. پیداست که این شرکتهای هوادار جنگ می‌باشند و چون کسان توانگر و نیرومندی می‌باشند و دست در سیاست دواتها دارند اینست که از پیشرفت هر گونه گفتگویی در زمینه صلح و آرامش جاو گگیری می‌کنند .

آن فیلسوفان اروپایی که در صدسال و دو صدسال پیش بر خاسته خدا و دین و مردمی و همه چیز را ریشخند نموده مردم را به بیروی ددان و چهار پایان برانگیخته جریزه‌آز را در نهاد آدمیان تحریک می نمودند کجایند تا بیایند و میوه آن نهالهای کاشته خود را تماشا نمایند .

اروپا کارش ساخته شده . در جایی که بنیادزندگانی آزمندی است در جاییکه آدمی باید بی پول گرد آوردن باشد و پروای کسی و چیزی را نکند در آنجا باید هزاران و صد هزاران جوانان فدای بهره برداری یک کارخانه ابزار جنگ سازی باشد !

بیهوده نیست که ما هواداران اروپا را در شرق نادانترین و گمراهترین کسان می‌شناسیم و نگوهش از آنان دریغ نمی‌سازیم . چرا که ما اروپا را شناخته و معنی اروپاییگری را میدانیم و یقین داریم که از

اروپا خرد و مردمی رخت بر بسته شرق هم اگر پیروی اروپا را نماید بحال او خواهد افتاد .

یهوده نیست که ما جوانانی را که بیخردانه به نشر اندیشه‌های زهر آلود شوپنهاور و دیگران در میان شرقیان می‌کوشند دشمن داشته‌اند از بد گویی آنان باز نمی‌ایستیم . چرا که ما نتیجه آن اندیشه‌های پست و زهر آکین را می‌شناسیم و نیک میدانیم که از رواج آنها در میان مردمی چه نارواییها پدید می‌آید .

این نکته را یکی از دوستان پیمان (۱) یاد آوری کرده که در چند ماه پیش که جنگ در جزیره عربستان برپا شد مسلمانان در همه جا بجنبش برخاستند و از مصر و سوریا و فلسطین نمایندگانی برای میانجیگری روانه عربستان گردیدند و در سایه این جنبش نیکخواهانه مسلمانان جنگ بیش از چند هفته دوام نکرده آتش آن فرونشست . در آن هنگام که گفتگوی صالح در میان بود و تلگرافها میانه سلطان نجد و امام یمن آمد و شد می‌کرد چون در بسیاری از آن تلگرافها این عبارت بکار می‌رفت : « بیش از این نباید گزارشت خون بندگان خدا ریخته شود ... » آن دوست ما باین عبارت اشاره کرده می‌گوید : « سپاس خدا را که هنوز در شرق خدا شناسی و مردم دوستی اثر خود را دارد و کسانی در سخت‌ترین هنگام خشم و کین بروای آنها را کرده جلوخشم خود را می‌گیرند . نه همچون غرب که سه یا چهار سال است بولویا با پراگویی بر سر تکه زمینی خون یکدیگر را می‌خورند نه کسی هست که بمیانجیگری بر خیزد و نه خود آنان کسانی هستند که یاد خدا و

(۱) آقای میرزا محمد آقا خانو از دوستان دیرین دارنده پیمان .

مردمی کرده جلو خشم و کین را بگیرند . . . «

در برخی روزنامهها می نویسند که در سایه این جنک شوم بیشتر خانوادهها در بولویا و پارا گوی بی مرد گردیده و نتیجه این درآینده دانسته خواهد شد که هر دو کشور روی بنا بودی خواهند گذاشت . چرا در جائیکه پارا گوی از ۸۵۰ هزار تن مردم خود صد هزار تنی را بمیدان جنک فرستاده پیداست که جز زنان و فرزندان و پیر مردان و برخی مردان ناتوان بازمانده . باز پیداست که آئینده این مردم جز نابودی نخواهد بود . ولی از اینهمه بدبختی بدیگران چه ؟! سرمایه داران اروپا ملیونها پاوند مایه ریخته و کارخانه توپ سازی و تفنگ سازی بر پا نموده اند و صد گونه ابزار آدمکشی اختراع کرده و از هر یکی فراوان ساخته اند . اینها باید بفروش برسد و دیگر هیچ !

اینکه باید آدمیان در بند آسایش یکدیگر باشند و بیهوده بزبان دیدران برنخیزند اروپا از چنین دریافتهای آدمیانه بیگانه افتاده است . منظور ما نه آنست که شرقیان را بهتر از غربیان بستاییم و یا آنکه مردم عربستان را بر مردم آمریکای جنوبی برتری دهیم . بلکه منظور آنست که گمراهی اروپا را در زندگانی ثابت نماییم .

آیین زندگانی که اروپا امروز دارد نه شایسته آدمیان بلکه سزاوار درندگان می باشد . آن بدآموزانی که از اروپا برخاسته از شوپنهاور و برناردشاو و بخنرو نتیجه و مانند ایشان که اروپائیان فیلسوف می نامند خود یکمشت دیوانه سبک مغز نبوده اند و گفته های آنان جز یکرشته سخنان زهر آگین بی سر و ته نبوده و همانا نتیجه بدآموزیهای شوم این ذیوانگان است که اروپائیان بدینسان آیین مردمی را از دست داده اند ،

خود شرقیان خوبند یا بد ماکار نداریم . آیین زندگی که در شرق هست و بنیاد آن مردم دوستی و خدا شناسی است این آیین زندگی بسیار گرانبهاست که شرقیان باید بنگهداری آن بکوشند و آن را هر چه استوارتر گردانند .

این نکته در بیشتر نگارشهای ما در کار است که اگر نکوهش غرب می‌کنیم یا ستایش شرق می‌نماییم مقصود نه خود مردمان غرب یا شرق می‌باشد . ما همیشه از راستی یا کجی راه گفتگو می‌داریم نه از بدی یا نیکی راهروان . در اینجا نیز منظور اینست که از رواج بی‌دینی در اروپا و پیدایش یکمشت‌بدآموزان که بخردانه مردم را به آزمندی برانگیخته و خوی درندگی را در نهاد آنان بیدار ساخته‌اند این نتیجه بدست آمده که آیین مردی در اروپا از رواج افتاده است . ولی خرسند باید بود که در شرق هنوز آن آیین گرانمایه رواج خود را دارد .

آن کسانی که در شرق بکنند بنیاد این آیین زندگی می‌کوشند و از راه نشر بدآموزیهای نتیجه و شوپنهاور و مانند گگان ایشان یا از راههای دیگر به رواج آیین اروپاییگری می‌کوشند زیانکارترین دشمنان شرق میباشند . اینان یا نادانی اند که یارای شناختن سودا ز زبان ندارند و فریب هیاهوی اروپا را خورده‌اند و یا فرومایگانی اند که دانسته و فهمیده بکنند ریشه آسایش شرق می‌کوشند .

بهر حال این برداشتمندان غیرتمند است که در همه جا بجلوگیری از این نادانان و فرومایگان برخیزند و شرقیان را از زیان و گزند آنان آسوده گردانند .



بیماری پر گوئی

در هر کجا خرد کمتر سخن آنجا فراوانتر

از شگفتی های زمان ما فزونی بی اندازه سخن است . هیچ زمانی مردم باین اندازه پر گو نبوده اند .

سخن در زمانهای پیشین ارج سیم و زر راداشت ولی امروز بی ارجتر از سفال و سنگ است .

بدانسان که در زندگانی ساده و پیشین ما بزرگترین شماره « هزار » بود و توده انبوه بالا تر از آن شماری نمی شناختند ولی امروز « کرو » و « ملیون » بر زبانها روانست و چه بسا که « بیلیون » و « ترلیون » هم بکار می رود بهمین اندازه سخن در جهان فزون گردیده است می توان گفت مردم امروزی ده برابر بلکه صد برابر زمانهای پیشین گفتگو می نمایند یا چیز نویسی می کنند .

کسانی خواهند گفت : از فزونی سخن چه باك ؟ .. می گوئیم فزونی سخن دلیل کمی خرد است در هر کجا خرد کمتر سخن آنجا فراوانتر و هر کسی هر چه سبکتر تر زبانش و گفتگو روانتر می باشد .

این فراوانی روزنامه‌ها فزونی کتابها بیشی انجمنها و کنفرانسها همه اینها گواه کوتاهی خردها می باشد .

اگر دو خردمندی در موضوعی باهم گفتگو نمایند هرگز نخواهد بود که بیش از چند جمله سخن برآند آن کار سبکمه زانست که در هر موضوعی بگفتگوی درازی می پردازند و بیایی گفته های خود را تکرار می کنند .

می گویند : در فلان کشور سالانه سی هزار کتاب چاپ می شود و روزانه هزاران روزنامه نشر می یابد و صدها نطق با رادیو پراکنده می شود . شگفتا اینهمه سخن برای چیست ؟ .. اگر کارها با خرد گزارده می شود باینهمه گفتگو چه نیازی هست ؟! مگر آتروز که مردم باندازه ده يك امروز سخن نمی گفتند کارها پیشرفت نداشت ؟!

بهترین نمونه برای پرگویی از و بائیان آن کنفرانسهاست که میانه دو آنها بر با می شود و خدا می داند که در هر یکی تا چه اندازه گفتگو می شود و با اینهمه کمتر نتیجه از آنها بدست می آید ، در کنفرانس ابزار جنك (خلع اسلحه) در این چهار سال چه گفتگو هایی که نشده و همه آنها بیهوده و برای فریب یکدیگر بوده است .

کار پرگویی در اروپا چندان بالا گرفته که در هر کشوری هزاران کسان از راه سخن بافی و سخن فروشی زندگی می نمایند و میان مردم جایگاه والایی دارند . آیا نه اینست که همه رمان نویسان و بیشتر روزنامه نگاران سخن باف و سخن فروشنده بی آنکه مطالبی برای گفتن داشته باشند صدها صفحه را از سخنان خود سراه ساخته بمردم می فروشند ؟ .. در زندگی بیهوشی ما نیز بیشتر شعرا سخن باف بودند

که از راه این بافندگی زندگی میگرداند. چیزی که هست شعورای مابفر اوانی سخن بافان اروپا نبودند و هیچکدام از ایشان سخن باین فرونی نمی بافتند. وانگاه شعرهای آنان اگر هم مطلبی نداشت باری سخنان سنجیده و آراسته ای بود که در بافتن آنها زحمت بکار میرفت. ولی در سخن بافی امروزی اروپا هیچیک از اینها نیست.

در تبریز کسانی که باغ انگور دارند در تابستان چون انگورها میرسند روزی همه خویشان و آشنایان خود را باغ دعوت می نمایند و این مهمانی جز براد انگور خوردن نیست که میهمانان هر چه می توانند انگور میخورند.

نظیر این کار در میان اروپائیان آن کنگره ها و کنفرانسهاست که در این شهر و آن شهر بر پا می نمایند و مردمانی از شهرها دور و نزدیک بانبوهی در آنجا گرد می آیند و این گرد آمدن جز برای آن نیست که چند تنی داد بر گوئی داده گفته گو نمایند و اینست که چون آن بر گوینها کرده می شود کنگره یا کنفرانس بهم خورده هر کسی بجای خود باز میگردند بی آنکه نتیجه ای از آن گرد آمدن در دست داشته باشند.

نمونه این کار در ایران روز داد که در دو سال پیش نام کنگره زنان شرقی هیاهویی بر پا کردند و زنانی از سوریا و مصر و افغان و هند و ژاپون در تهران گرد آمدند. ولی نتیجه بیش از آن نبود که زنانی میدان بدست آورده داد سخنوری دادند و تا می توانستند گفت و شنود نمودند و چون این کار منظور را نپوداختند هر کدام بجای خود باز گشتند بی آنکه هیچگونه سودی از آن کار ایشان در دست باشد.

بی برده باید گفت این بر گوئی بیماریست که اروپا دچار

آن گردیده و سر چشمه آن همانا سستی خرد هاست . و آنچه ما را بنسنگارش این گفتار برانگیخته آنست که می بینیم این بیماری کم کم بشرق نیز سراپت مینماید .

ما افسوس داریم که شرقیان خود را بهمه عیبهای غرب آلوده می سازند و بدینسان مفت و بیخود ارج و بهای خویش را از دست میدهند . امروز رمان نویسی که خود شاخه‌ای از پرگویی غربیان است در سراسر شرق رواج گرفته و بسیاری از جوانان هر کدام رمانی نوشته و خود دلیلی بر بیخردی خویش بدست مردم میدهد . نیز در هر کجا روزنامه‌بزرگی و فزونی اوراق خود می کوشند و این را دلیل پیشرفت و برتری کشور خویش می‌شمارند . بی آنکه بدانند که بزرگی روزنامه دلیل پرگویی و پرگویی دلیل کوتاه خریدست .

مصر که در راه اروپا-گیری پیشی بر همه کشورهای شرق دارد روزنامه‌هایی از آنجا می آید که هر کدام روزانه شانزده ورق بزرگ را پر می‌سازد . دریغا این همه سخن برای چیست ؟ آیا نتیجه این بزرگی بی اندازه روزنامه جز از آنست که مرد مسلمان مصری قام برداشته ستایش فلان ستاره سینمای آمریکا را بگذارد و روزانه يك صفحه روزنامه را پر از آن ستایشهای تنگین گرداند ؟

دریغ ای مرد مصری دریغ ! دریغ که تو ارج خود و سر زمین خود را نمی شناسی ! دریغ که راه بسیار کجی را زیر پا داری ! دریغ که در آیین سر زمین تو بیهوده گویی (لغو) گناله است و کسانی نباید درسوگواری بر مردگان خود نیز بستایشهای گزافه آمیز و بیجا بر خیزند ، از آن سرزمین هزاران کسانی برخاسته اند که خاموشی

و کم گویی را بهترین آرایش آدمی شناخته اند و هر یکی از ایشان مایه سر فرازی جهان بوده اند. ولی تو پشت پا بر همه چیز سر زمین خود زده پیروی از اروپا را مایه بهتری و برتری می پنداری و بنام این پیروی ستایشگری زنان تردامن و نیمه نابکار اروپا را ننگ خود نمی شماری.

تو بر خود می بالی که همچون غربیان روزنامه بزرك شانزده ورقی داری ولی فراموش میکنی که در هر صفحه از آن روزنامه سر فرازی دیگگری را از سر فرازیهای سرزمین کهن خود پایمال میسازی! مرا شکفتی می فرزاید از اینکه کسانی در روزنامه های ایران یاد نویسندگان اروپا را و اینکه آنان از راه نویسندگی زندگی می نمایند کرده افسوسها میخورند که چرا در ایران چنان نویسندگانی نباشند؟! تو گویی پیدایش آن نویسندگان در اروپا دلیل پیشرفت و برتری اروپاییان است! تو گویی بر گویی و سخن بافی نشانه برتری يك مردمی بشمار است!

هر کسی بهره از خرد دارد باید بداند که فیزیونی سخن دلیل کمی اندیشه و کوتاهی خرد است. باید بداند که در اروپا خردها به بستی گراییده و از اینجاست که آنهمه سخن فراوان گردیده و از اینجاست که آنهمه گرفتاری برای اروپاییان پیش آمده.

آن سخن فروشان اروپا که نویسنده نامیده می شوند و برای ایران نیز بودن آنان آرزو می شود مگر چه سرمایه دانشی دارند که یک عمر سخن برانند؟! آیا جز اینست که سخن از آسمان و ریسمان بهم بافته بدست مردم میدهند؟!؟

دریغا! کار یاوه باقی اروپاییان چندان بالا گرفته که « گذشته »

با آن پهناوری و بیکرانی از عهده یاوه باقی آنان بر نمی آید و اینست که بسیاری از ایشان به «آینده» می پردازند.

«در سال ۱۹۴۰ جنک روی خواهد داد در ساعت سه پس از ظهر روز هفتم مارس هواپیمایان آلمان پاریس را بمب باران خواهند کرد... پس از ده سال که جنک بر پا خواهد بود همه دولت‌ها از پا افتاده تنها دولت فلانی فیروز و توانا خواهد ماند در بصره کنفرانس صلح بر پا گردیده همه دولت‌ها نماینده در آن خواهند داشت...»

کسی نمی پرسد آقای نویسنده از کی دیوانه شده‌ای؟! اگر دیوانه نشده‌ای پس این بیهودگوییها برای چیست؟! آیا از اینسخنان چه مقصودی در کار است؟!

این يك نمونه از نویسندگی غربیان است. بیخورد آن کسانی که این سیاهکار بهار را برای ایران و دیگر سرزمینهای شرق آرزومی نمایند بیخورد آن کسانی که بزرگی روز نامه‌ها را دلیل پیشرفت یکمردمی می شمارند و هیچگاه نمی اندیشند که فزونتر سخن جز نشان کمی دانش و خرد نخواهد بود.

اگر این بیخردان دم در کشیده بخاموشی گرایند همین موضوع یکی از چیزهایست که شرق را از غرب جدا خواهد ساخت. آسیا باید این برتری را بر اروپا و آمریکا پیدا کند که آسیائیان تا می توانند از گفتن و نگاشتن کاسته براندیشیدن و کوشیدن بیفزایند

کسروی

زردشت و محمد

- ۲ -

نخستین گواه راستی هر پیغمبری نبرد او با بت پرستی است .
پس از زردشت پیغمبران دیگر نیز با بت پرستی نبرد کرده‌اند .
نخستین کار هر پیغمبری بلکه نخستین گواه راستی او نبرد با این بتیاره
گمراهی است . ولی از آنجا که در سرشت آدمیان گرایش بسوی بت
پرستی هست و باسانی زبون پندارهای کج خود می‌شوند بویژه در
زمانیکه خردها روی بهستی و پستی آورده باشد از اینجا پیش از پیدایش
پیغمبر اسلام و نزدیک به زمان پیدایش او باردیگر بت پرستی در جهان
رواج گرفته بود .

این زمان دست آویزهای دیگری پیدا شده : در سایه آموزگارهای
پیغمبران همه آنرا دریافته بودند که این جهان با همه بیکرانی یکدسته گناه
بیش نیست و نمی‌تواند بیش از یک آفریده داشته باشد . اینست که به
یگانگی آفریدگار اذعان داشته ولی از آنجا که نادانی دامنگیر جهانیان
بود با آسایی دست از دامن خدایان دروغی بر نمیداشتند و برای هر یکی
از آنها جایی در زیر دست خدای آفریدگار باز کرده از بهره‌ر کدام کاری
می‌پنداشتند .

جز از خدا کسی یا چیزی را دست اندر کارهای خدایی پنداشتن
بت پرستی است .

زردشتیان را گفتیم که همه رنجهای پیغمبر خود را هدر ساخته

هنوز چندقرنی از زمان اونیگذشته بار دیگر پای مهر و ناهید و خرداد و شهر یور و مرداد و دیگر خدایان دروغی باستان را که زردشت برای برانداختن آنها برخاسته بود بمیان کشیده برای هر کدام جایگاهی در دستگاه اوهرمز پنداشته برای هر یکی پرستشگاهها برپا نموده «یشتها» آماده گردانیدند. (۱)

مسیحیان خود مسیح را که پیغمبری بیش نبوده خدایی ساخته انباز خدا گردانیده و بسیاری از شاگردان مسیح و کشیشان بزرگ را دست اندر کارهای خدای پنداشتند.

یهودیان «یهوه» خدای آفریدگار را تنها از آن خود دانسته او را کوچکتر و بی ارجمتر از بقی گردانیده بودند.

عرب که بآیین هیچ پیغمبری نسنگریده ولی از همسایگان یهودی و مسیحی خود چیزهایی شنیده و خدای آفریدگار را شناخته بودند باز دست ازلات و منات و عزی و دیگر خدایان دروغی خود برداشته و آنها را میانه خود و خدای آفریدگار میانجی می پنداشتند (۱)

در چنین هنگامی است که پیغمبر اسلام برخاسته.

اسلام آخرین درس خدا شناسی را بجهانیان داده

اسلام همه راههای بت پرستی را دنبال کرده و بکنندن بنیاد آنها

کوشیده: جز خدا کسی یا چیزی را دست در آفرینش گیتی پنداشتن

(۱) «آهورا مزدا زردشت اسپنتمان گفت که مهر دارند دشت های

فراخ را چون بیافریدم در شایستگی بستایش و نیایش باخود برابر آفریدم».

امروز بیقین پیوسته که این یشتها از زردشت نیست وقرنها پس از

زمان اونی نوشته شده واین خود دلیل دیگر است که پرستش مهر و ناهید و

امشاسپندان قرنها پس از زمان خود زردشت بدین اورا یافته. و از اینجا پیداست

که چگونه آن دین بازبچه هوسهای این و آن بوده است

جز خدا از بهر کسی یا چیزی یارایی در گردش جهان اندگماشتن جز خدا بکسی یا چیزی سر فرود آوردن یا گردن کج کردن یا ستایش نمودن میانه خود و خدا کسی یا چیزی را میانجی ساختن - همه اینها بت پرستی و برای خدا نیاز شناختن است .

راهی را که زردشت باز کرده و این زمان بسته شده بود اسلام دوباره آن را باز کرده و بسیار پهناورتر گردانیده و از هر خس و خاشاکی پیراسته است .

میانه زردشت و محمد جدایی نیست .

در اینجا روی سخن را بر زردشتیان بر گردانیده می گوئیم : شما اگر بخود زردشت دلبستگی دارید باید گفت سخت گمراهید . خود زردشت پیغام آوری بیش نبوده و همانا ارج او از آن پیغامی است که آورده پس زهی گمراهی آن کسانی که به پیغام ارحی نگزارده دل در خود پیغام آور به بندند .

اگر دلبستگی شما بدین زردشت است چنانکه گفتیم میانه دین او با دین اسلام هرگز جدایی نیست . اگر زردشت بنیاد یگانه پرستی را گزارده پیغمبر اسلام آن را هر چه استوارتر گردانیده و هر زردشتی - اگر برستی پیرو زردشت است - باید سخت هوا دار اسلام باشد .

اگر گفتگی شما بر مهر و ناهید و خرداد و شهر یور است که اسلام آنها را دور رانده و از اینجهت با اسلام کینه می ورزید در یفا که شما از یگانه پرستی بهره ندارید و بیهوده خود را «زردشتی» یا «بهدین» میخوانید !

مهر و ناهید و این پندارهای بی خردانه چه ارحی دارند که

کسانی در بند آنها باشند و آنها را مایه کینه ورزی با هموطنان خود سازند؟! خود شما اگر اندکی اندیشیده و آن پندارها را در ترازوی خرد بسنجید هر آینه بیزاری از آنها خواهید جست! آن ستایشها که در پشت ها از این خدایان نابود پنداری کرده شده انصاف بدهید که سخت کودکانه است! دریغ از هوش و خرد آدمی که گرفتار چنین پندارهایی باشد!

دین آزادگی و گردنفرازی است

این سخن را دوباره می گویم که دین آزادی و گردنفرازیست. نتیجه خدا شناسی این باید بود که هر کس آزاده و گردنفراز زیست کرده از کسی و از چیزی هرگز نترسد و جز خدا بروای هیچ چیزی را نداشته باشد. ولی زردشتی باید همیشه از مهر و ناهید و خرداد و مرداد و شهریور و روشن و فلان و بهمان ترسیده یک نیم عمر خود را در ستایش و نیایش این خدایان نابود پنداری بسر دهد. بالینهمه زردشتیان دعوی یگانه پرستی دارند!

بیخرد مردمی که در پیری بیازیچهای کودکانه بر خیزند چنانکه گفتیم زیوس و آتینا و هیرا و آبولوی یونانیان و ناهید و مهر و خرداد و مرداد ایرانیان و لات و منات و عزی تازیان - همه اینها یادگار دوره کودکی جهان است. در آن زمانی که مردم راز آفرینش را در نیافته کارهای اینجهان را جداگانه می پنداشتند هم برای هر یک کار خدای دیگری می انگاشتند. ولی سپس پیغمبران برخاسته و راز آفرینش را بمردم روشن گردانیدند و با دلیلهای بسیار نشان دادند که اینجهان

را يك آفریدگار بیش نیست و او نیازی به مردم ندارد و از آدمیان جز پاکدلی چیز دیگری را خواستار نیست و کسی را جز در کیفر بد کردارهای خود گرفتار شکنجه نمیگرداند .

بدینسان جهان از دوره کودکی بیرون آمده و می توان گفت که امروز بسر حد پیری رسیده بعبارت دیگر امروز جهان از دیده شناختن راز افرینش آخرین پیشرفتهای خود را کرده و آنچه را که بایستی بداند دانسته . با اینحال کسانی هنوز در بند آن خدایان نابود پنداری که یادگارهای زمان کودکی جهان می باشد هستند و هنوز آنها را فراموش نساخته اند .

نه تنها برادران زردشتی ما که پندارهای بی پایه چهار هزار پیش را دستاویز خود را گرفتار آنها نموده اند و در چنین زمانی که مردم از دین رو گردانند و تنها به پشمیانی خرد است که میتوان با دشمنان دین نبرد نموده پنجه آنان را بر تافت ایشان بگرفته پندارهای بیخردانه را بنام دین پیش میاورند در میان اروپاییان نیز گرایش بسوی خدایان کهن یونانی پیدا شده و بیایی نام ابولو و زئوس و دیگران شنیده میشود .

این کار درست بدان می ماند که کسانی در شصت و هفتاد سالگی یادروزهای کودکی را کرده بجای کارهای سودمند باژیچههای کودکانه پردازند و آن را تنک خرد و دانش خود نشانند .

یا بدان می ماند که افسانه گاو ماهی که در زمانهای بسیار باستان و در آن دور کوه کمی کیتی در سراسر شوق و غرب شایع بوده کسانی امروز هم دست از آن افسانه برنداشته و آنهمه کشفهایی را که در باره چگونگی زمین ها و آسمانها در دست هست بهیچ شمارند . آیا چنین کسانی در خور بیزاری نیستند .

نزد خدا تازی و پارسی نیست .

اگر عنوان زردشتیان در پذیرفتن اسلام و پافشاری در دین زردشت
تعصب عرب و ایرانی است باید پرسید مگر نزد خدا نیز چنین تعصبی
هست که جز از ایرانیان پیغمبری بر نگزینند ؟ !

چنین تعصبی همانا بدان می ماند که ایرانیان طب اروپائی را
بعنوان آنکه از اروپاست نپذیرند . یا یونانیان طب کهنه جالینوسی بسنده
کرده همه پیشرفت هایی را که در آن علم تا کنون شده بدستاورز آنکه
از یونانیان نیست بهیچ نیا ننگارند .

یا کسانی هنوز هم شبها شمع و پیه بسوزانند و صد گونه چراغهایی
را که تا کنون اختراع شده بعنوان آنکه از آن خودمانست بخانههای خویش
راه ندهند . از چراغ برق با آن درخشانی و پاکیزگی بیزارای جسته خود
را از آن بی بهره گردانند !

یا آنکه راه روانی در بیابان راهی بخطا پیش گرفته و سرکشته و
کمر راه باشند و کسی نه از نژاد خود آنان بر راهنمایی برخاسته و راه
راستین را با آنان بنماید ولی آنان بتعصب نژادی سخن او را ناپوشیده
بگیرند و همچنان راه کمر راهی خود را دنبال نمایند .

آیا چنین کسانی در خور نکوهش نیستند ؟ !

دریغ ما در کارهای بی ارج زندگانی از پیروی دیگران و پذیرفتن
سخن بیکانکان پروا نداریم و نه تنها در کارهای سودمند و در دانستنیها
پیروی از بیکانکان - بیکانکان بسیار دور - می نماییم بلکه در بدآموزیها
و کمراهیهها نیز سپرده آنان می باشیم .

ولی در خداشناسی و دانستن راز آفرینش که مهمترین دانستی اوست و بایدیش از هر چیز بان پرداخت پای بند تعصب‌های بیجا گردیده از شنیدن و فهمیدن سخنان بسیار روشن و استوار هم باز ایستاده پندارهای بی بنیاد و افسانه‌های بی پایه چندین هزار ساله را بعنوان آنکه از آن خود ماست بر دل‌های روشن و آشکار برتری می‌دهیم.

بارها گفته ایم و دوباره می‌گوییم: دین نه از آن زردشت و نه از آن محمد می باشد بلکه از آن خداست و خدا برای همه جهان می‌باشد. دین فهم و دریافت آدمی است. و هرگز نمی‌توان در فهم و دریافت پای بند تعصب نثرادی گردید!

ای زن!

ای زن! اگر تو دست نیازی بکار مرد
گیتی شود برای تو چون روضه ارگم
زرا نه کار مرد سزد زانکه گفته اند
«از شیر حمله خوش بود و از غزال رم»
تبریز صدیقی

کین توزی غریبان

فریاد ز کین توزی غریبی فریاد
این کین توزی دهد جهانی برباد
معنی تمدنش بود خونریزی
لعنت بچنین تمدن خونین باد
چهار محال عمانی سیانی

سیل تبریز

این پیش‌آمد ناگوار را روزنامه‌های ایران همه نوشتند و آنچه شرط دلسوزی بود در بیخ نمودند. مادر اینجانبانها بنام تاریخ یاد آن می‌کنیم. تبریز که از نیمه‌های قرن دوم هجری در شمار شهرها در آمده و از آخرهای قرن چهارم تخته‌گاہ آذربایجان گردیده تا کنون آسیبهای بسیار سختی دیده که شاید هیچ شهری در ایران در آسیب زدگی پای این شهر کهن تاریخی نرسد. زمین لرزها و تاراجها و کشتارهای این شهر هر کدام داستان جداگانه ای دارد. در زمان صفویان تبریز آن دید که هرگز شهری نه بیناد!

چیزی که هست تبریز از سیل آسوده بوده و ما حادثه مهمی از سیل در تاریخ تبریز تا ده سال پیش از این سراغ نداریم. ولی از ده سال باینسوی این سیل چهارم است که تبریز را ویران گردانیده و چنانکه همه نوشتند این سیل آخری از همه انبوه‌تر و دیوانه‌تر بوده اگرچه از مردم چندان کسانی را نابود نساخته ولی ویرانی بیش از اندازه کرده.

شرح هجوم سیل را دوست گرانمایه ما آقای روایی در همان روزهای نخست فرستاده اند و ما نوشته ایشان را در اینجا می‌آوریم:

«روز هشتم مرداد هنگام ظهر ابرهای تیره منتها الیه افق جنوب شرقی تبریز را فرا گرفته و شروع برعد و برق نمود بدون اینکه قطره باران بشهر بیارد تخمیناً دو ساعت غرش رعد علی التوالی بلند بود تا چهار بغروب مانده ناگهان صدای مهیب سیل برخاست و مردم شهر از دور

و نزدیک سراسیمه بطرف رود خانه دویدند در رودخانه بارتفاع دوسه
 زرع با یکحال وحشت آوری سیل جاری و آبپاب و مخلفه و تیر و چوب
 خانه ها را میآورد در این بین خبر دادند در خیابان پهلوی محشر
 بریاست جماعت بطرف خیابان رهسپار شدند از صد قدمی که بنده چشم
 بآب افتاد با اینکه جلو را جمعیت پشت سرهم گرفته بودند کوه سیل
 در بالا سر مردم در وسط خیابان دیده میشد بطوریکه سردرب مغازها
 که اقلاً چهار زرع ارتفاع دارند پیدا نبود ضجه و ناله مردم از هر طرف
 بلند و اوضاع محشر و فزع آگبر برپا بود و صدای مهیب سیل که از
 تصادم سنگها حاصل میشد در و دیوار را بلرزه در میآورد سیل بهمین حال
 تا اوایل شب در جریان بود بعد از آن روی بنقصان گذاشت مع هذا تا
 اواخر شب مقداری باز می آمد

فردا صبح که وارد خیابان شدیم مسلمان نشود کافر نیند چه خیابانی
 که گویا از عهد اول رود خانه و مسیل بوده سنگهای ده خرواری
 بزرگ و کوچک سطح خیابان را از سد باشی الی دم خیابان تربیت و فردوسی
 بطوری فرا گرفته که پیادگان بزحمت و اشکال قدم میگذاشتند دره
 های دو سه زرعی در امتداد خیابان احداث شده از اول خیابان باز
 تا حوالی خیابان تربیت و فردوسی عموماً خانه های طرفین و مغازها
 مملو از آب و گل و لای شده از این خانه بانخانه گذشته همراویران
 و خراب کرده فقط مغازهایی که باسنگ و آهک و آجر ساخته شده هنوز
 نریخته اند از دم خیابان سرباز خانه قدیم که رو بروی خانه برویز خان
 سردار معظم است الی خیابان تربیت سیل وارد خانه ها کاروانسراها و
 باغچه ها شده عمارت الاقا و بلدی و ایالت و نظمه و عدلیه و نظام وظیفه

(بستخانه تلگرافخانه سابق) دخانیات مالیه شهر اداره معارف و سجل احوال و بستخانه بازار همه را آب فرا گرفته و قسمت عمده سیل از خیابان شاهپور بالا قاپو و نظمیة رفته و در نظمیة دیوار راشکشته بستخانه بازار و از آنجا بکاروانسرای امیر و بازار امیر و کاروانسرای حاج علیتقی و سایر کاروانسراها داخل شده و خراب کرده در حیاط الاقاپو و نظمیة بلندی آب از دو ذرع بیشتر بود که الانهم مثل دریا موج میزند اطالهای عدلیه و نظمیة پر از آب و گل شده دوسیه‌های زیادی که در انبار را کد بوده زیر آب و گل مانده اجمالا از آلاقاپو تا خیابان بهلوی و همچنین در پشت خیابان تربیت خانه باقی مانده که آب نگرفته باشد حتی خانهای حاج حسین بیت‌الله را که در دربند خیابان تربیت واقع است از طرف خیابان شاهپور آب گرفته و مملو کرده ولی در خیابان فردوسی پائین تر قوه آب کمتر شده و فقط آب و گل سطح باغ گلستان را پوشیده و از آنجا بطرف پل منجم رفته بسیاری از خانه‌های مردم فقیر و بیچاره را که در گودی بوده محو کرده و در اول شهر هم کوچه کلانتر که نشیمن جمعی بیچارگان بوده و زندگانی روستایی داشته اند همه پایمال شده قریه شاد آباد (پینه شلوار معروف) راهم که سیل از آنجا ها بر خاشته بکلی خراب و تلفات جانی هم گویا زیاد دارد در شهر هم ظاهر آنا کنون سه چهار نفر جنازه بدست آمده ولی معروف است قسمت عمده اسباب و مخلفه و جنازه را با الاقاپو برده و زیر خاک و آب مدفون است از همه این خانها که آب گرفته مخلفه و اسباب همه زیر آوار و آب مانده خسارثی که در کاروانسرا و بازار امیر بتجار وارد کشته بسیار اغراق تعریف میکنند الانهم مردم فقیر و بیچاره که بضاعتی ندارند در مساجد

سکونت دارند حتی قنوات نقاط سیل زده بکلی خراب و آب بالمره مفقود است

تبرهای تلفون چراغ برق تلگراف همه افتاده درین چند شب شهر در تاریکی است کارخانه راهم سیل گرفته است درختهای طرفین خیابان را اغلب آب کهنده و پوست برخ دیسگر را با صدمه سنگ محو کرده اجمالا امروز شهر ماتم زده و حال رقت آوری دارد که دل اگر سنگ باشد از مشاهده آن میلرزد خیابان بدان زیبایی منظره وحشت آوری بر خود گرفته چه وقت و چگونه جبران این خرابیها خواهد شد خدا میداند همین نقاط که در این شهر قیمت گزافی یافته بود امروزی قدرترین نقاط است رئیس بلدیة کیهان بر حسب امر همایونی در دربارانی توقیف گردیده

قسمتی از سیل که از دم مسجد کریمخان داخل خیابان قدیم شده و در جلو مسجد کمبود جاری بود بازارچه خیابان و حوالی را گرفته در حمام کسمائی آب در سوراخهای سر کنبدها فواره میزده است اینها که نگاشته شد شمه از اوضاع خرابی است که ازین حادثه ناگوار روی داده البته شرح مفصل آنرا بعد هادر جراید ملاحظه خواهید کرد» خبرهایی که تاکنون در روزنامهها نوشته اند همگی میرسانند که سیل بسیار انبوه و بنیاد کنی بوده و آنچه آقای روایی درباره انبوهی آن و سختی زیانکاریهایش نوشته اند همه درست و بجاست بلکه شاید حقیقت بیشتر از اندازه نگارش ایشان بوده . چنانکه در این یکماه که همه نظامیان و کارکنان بلدیة و دیسگران برای پاک کردن خیابان می کوشند و همه اتومبیلها و عرابه ها را در این راه بکار انداخته اند هنوز خیابان باختر نرسیده .

در یکی از روزنامه‌های تبریز می‌نگارد: سیل چندان انبوه و زور آور بود که اگر سد را نشکسته و از دوراه به شهر روان نمی‌کردید زبانش بیشتر از این می‌شد. زیرا سیلکاه قوری چای هرگز گنجایش چنان سیلی را ندارد و ناگزیر آب بیرون ریخته سراسر آبادیهای میان شهر را ویران می‌ساخت.

درباره غرق شدگان سخنهاى گوناگونی هست. بنوشته روزنامه تبریز ۲۵ تا مرداد در خود شهر نه جنازه از زیر گلهای در آورده شده. ولی در زبانها بیشتر از آن گفته می‌شود.

درباره دیگر زبانها باید گفت چنان سیل دیوانه بند گسسته‌ای که نابهنگام و بی هیچگونه آگاهی مردم روی به شهر بزرگی همچون تبریز آورده زبان و گزند آن بیشتر از آن خواهد بود که بشمار بیاید یا نوشتن حق آن گزارده شود.

يك زبان مهم دیگر که بچشم نمی‌آید ولی زبان بزرگی است و گروه انبوهی را از پا خواهد انداخت ویران کردن قناتهای حکم آباد و شنب غازان و قرا ملک است. این محله‌ها که فرسنگها باغ‌های انکوره و درخت و سبزیکارها دارند و در اینهکام تابستان که آب برای ایشان مایه زندگی است يك ناگاه از سراسر قناتهای بهره‌گردیده اند بیدارند که بچه‌زبانهای دچار خواهند بود. باغها و سبزیکارها همه خشکیده درخت‌ها همه هیزم خواهد گردید.

مادران و خواهران ما

- ۲ -

راز زناشویی

محبت برگزیده ترین جواهر عالم خلقت و همین لطیفه ربانی است که با همه تلخیهای توانفرسای حیات زندگانی را در مذاق بشر چنان شیرین و گوارا ساخته که هیچوقت راضی بترك آن نیست و از تصور مرگ برخوردار می لرزد.

برجسته ترین نمونه و شاهکار درخشان این بارقه ملکوتی در تشکیلات خانوادگی و خوبشاوندی ظاهر و این ظهور بدیع بدرجه قوی و نیرومند است که هر فردی از بشر بدون استثناء برای تهیه و مسائل سعادت خانواده خوبستن دیوانه وار خود را بجهانکه دچار وان مرگ بی پرواست.

همین سجه فطری که زن و شوهر را بهم مربوط میسازد هر آنکس بقوه شهوانی تعبیرش کند راهی بخطا رفته سر زناشویی را منزلت و مقام بسی بلند تر از عواض بهیمی است و خاك را نسبتی باعالم یالك نیست

عشق شهوانی هر قدر قوی باشد از وصال و کامیابی هر آینه زایل گردد ولی محبت زن و شوهر روز افزون است و همین موهبت آسمانی است که رشته تشکیلات اجتماعی را بهم پیوسته و تمدن بشری را بوجود آورده است این گوهر گرا بیا را در حیات بشر عمل و آثار بسیار و بصورت های گوناگون نمودار است برخی از آن ذوقی و معنوی است که بقالب الفاظ نکتهد و برخی دیگر که میتوان به تمیرانی ادا نمود: بحیات - عاطفه خوبشاوندی - علاقه خانوادگی - اتخاذ وطن - استقلال شخصی - زندگانی اشتراکی - تشکیلات اجتماعی - بقاء نوع - رابطه اتحاد - اطمینان قلب - سعی و عمل - و بالاخره سعادت مطلوبه ایست که بشر همیشه جو یای آن است.

هر آنکه در این معنی تامل کند درك تواند کرد که فلاسفه روزگار از

چه روی امر زناشویی را تعبیر بسر کرده و اینهمه اهمیت بدان داده اند و با اندک تعمق بی توان برد که حفظ ایتملاقه بین زن و شوهر تا چه اندازه برای جهانیان مهم و قابل توجه و اختلالش چقدر در قضایای اجتماعی و انفرادی مضر و فساد انگیز است در عن حال که عقلا و از روی تجربه ثابت و محقق است که یگانه مقرض قاطع این علاقه بین زن و شوهر نابکاری (فحشاء) و خودسری است.

بدبختانه طبیعت انسانی همیشه سرکش و در پی تخطی بناموس دیگران است. عقلای جهان پس از آزمایشهای بسیار که قرنها زنان از آن در شکنجه عذاب بودند آخرین چاره عاقلانه و عادلانه که برای سد راه مفسد این تخطی پیدا کردند عدم خاطه و آمیزش زنان با مردان اجنبی و تعیین مجازاتهایی برای مرد و زن بدکار و منقوریت آنان میان توده بود تا مگر علاقه مهر زناشویی محفوظ ماند و خالی از فحشاء بدان وارد نیاید.

ولی نظر باستیلاء و قهرمانی که بالطبع مردان را نسبت بزنان است این رویه عاقلانه را بطوری که لازم بود بالتساوی مراعات نکردند چنانکه زنان بدعمل همیشه مورد مجازات و نزد توده منفور شدند ولی مردان را که باعث اصلی این مفسدند با نظر اغماض و مسامحه دیده و هیچگونه تنگ و عاری متوجه آنان نگردید.

زن بدعمل در توده منفور و تنگین شد و کسی بمزاوجتش اقدام نکرد ولی دیده و شنیده نشده دختر و زنی از قبول همسری مرد بد عملی امتناع ورزد. رفته رفته این تبعیض مردان را بکلی متجری و وادار بافراط ساخت و بمرور کار فحشاء بالا گرفت تا جائی که مردان متاهل همسر خود را در خانه ترك و شب و روز در پی نابکاری شدند و مفسد اخلاقی توده بشر را فرا گرفت و ارکان اجتماعات خانوادگی متزلزل شد و امروز کمتر خانواده ایست که در سایه آفت و محبت زناشویی مشمول سر زناشویی و دارای زندگانی سعادت مندی باشد.

چنانکه گفته شد این تخطی همیشه از طرف مردان واقع و تنها شوهرانند که مقدمه پیمان همسری را شکسته و با ارتکاب فحشاء نسبت بزنان خود خیانت میورزند و کمتر اتفاق افتد زن در آن تقدم نماید و اگر چنین اتفاق افتاد:

برسواوی زندش کوس بر نام
بدکاری شود مشهور و بد نام

هدف گردد بطن یار و اغیار
چو شد شوهر از این معنی خبردار
اگر مرد صلاح اندیش باشد
طلاق میدهد بیچند و بیچون
و گر باشد شدید الطبع و بدخو
ولی در باره مردان عادت بمسامحه جاری و توده اهمیت بی بدن نمی-
دهد از اینرو مردان خویشان را در ارتکاب فحشاء آزاد تصور و تنگی از
آن برای خود نمیدانند و در عین حال از زنان خود توقع وفا و عفت دارند
بهر شب تازه معشوقی گزینند
نه از کس سرزنش بیند نه آزار
نه سادمانی سرش را میتراشد
اگر بی عمتی خود کار بدیست
و گریب دانیش ای مرد گمراه
ز زن داری توقع حفظ ناموس
زن بیچاره کی میگشت گمراه
بدیهی است خانواده که بدین حال ناکوار گرفتار است الفت و محبت
از آن فرسنگها گریزان و اهلش از سعادت زندگی محروم خواهد بود و محیط
چنین خانواده همیشه از يك سلسله بغض و تباها انباشته و بالاخره بيك فلاکت
و ابتذال غیر قابل علاج منتهی میگردد
برخی از زنان یا کدل که دامنشان از لوث خودسری مبری است گاهی
در مقابل خیانت شوهران نابکار خویش خود را چون بحکم ضعف نفس و
عدم متانت اخلاقی قادر بجلاوگیری نمی بینند برای اطماء نائرة غضب مقابله
بمثل کنند و بعقیده خویشان انتقام بستانند این خود عین جهالت و خیانت بر-
خویشان است. پایدی را با پایدی دیگر نتوان شست ارتکاب بر جنایتی از جنایت
دیگر انتقام نیست بلکه تیشه بریشه خود زدن است ناصیه حال زنان بقدری
صاف و صبقلی است که با اندک شبهه برای همیشه لکه دار شود. زن گوهریست
چو بشکست هرگز بیبوند نگیرد و مادام العمر قدر و قیمت خود را از دست
می دهد.

شود افسانه دکان و بازار
بس آنکه خریار و جنگ کن بار
مسلط بر مزاج خویش باشد
ز خانه میکند فی الحال بیرون
حسابش از کرام الکاتبین جو

ز هر شاخی گل نورسته چیند
نه بر خر می نشانندش ببازار
نه کس آب دهن بر روی باشد
زن بیچاره را این زجر و حدیست
چرازان خود نداری هیچ گمراه
ولی خود با فواحش میزنی کوس
اگر ما خود نمیگردیم گم راه

زنانی که بدست شوهران خیانت پیشه گرفتارند اگر در مقابل شوهران نابکار خویش مردانه مقاومت کنند و سازش را بترك زشتکاری منوط و یا جداً طلاق بخواهند چون بفتوای قاضی عقل و وجدان حق بجانب آنها است بالقطع غلبه و فیروزمندی با آنان خواهد بود

این بعقیده نگارنده در حکم امروز قوی ترین مسئله ایست برای جاوگیری از اعمال شنیعه شوهران هوسران. گرهی را که تاکنون قوانین عالم نگشوده و تعلیمات اخلاقی چنانکه باید چاره نتوانسته باقتضای مقامی که امروز زنان را در توده مسلم است اگر همتی کنند در سایه بکرشته مقاومت های عاقلانه و همتان و بردباری میتوانند با سر انگشت لطیف خود آنرا حل و مردان زشتکار را با پنجه سیمین خویش متهور و لکه این تنگ و عار را از ناصیه بشر بزدايند و برتری مقام اخلاقی و احساسات دقیق و رقیق خویشتن را برعالمیان ظاهر سازند و الا خویشتن را بنام انتقام جویی بانس بد نامی سوختن و داغ باطله برجبین خود نهادن کاریست نابخردانه و این رویه درمیان هر مردمی که رواج گرفت بی شبهه از کان اجتماعیش متزلزل شود و سرانجام محکوم بزوال گردد.

راجع بجوانان مجرد نیز چنانکه عمده محدودیت زن در ارتکاب باعمال شنیعه بواسطه تنگ و عاریست که از اینعمل برای آنان حاصل و میان اقران موهون و سرافکنده میگردد اگر زن شوهردار است طلاقش میدهند و اگر دختر یا بیوه است کسی اقدام بمزاوجت آنان نمیکند و در همه حال منفور و مطعونند.

مردان و جوانانی نیز که مرتکب فحشاء و خودسری هستند اگر در جامعه منفور شوند و زنان و دختران از قبول مزاجت آنان ابا و امتناع ورزند و بدیده تحقیر بانها بشگردند جز ترك فحشاء چاره ندارند

اگر کسانی همه لذات زندگی را در هوسرانی بدانند و یشت یا بهمه قیودات زده باشند مرا با آنان سر و کاری نیست مرا روی سخن با کسانی است که تمیزی بین انسان و حیوان قایلند و با قیودات عوالم انسانیت آشنایی دارند

خواتین محترمه باید امروز بسیار دقیق و محتاط باشند و اطراف کار خود را از هر حیث ملاحظه کنند که بیشتر از این بازیچه هوسهای مردان نشوند. ایتمه غمخواری که، دایگان مهربان تر از مادر نسبت بزنان ظاهر میسازند همه غوغایشان سر لحاف ملانصر الدین است و کسی را جز هوا و هوس سودای دیگر بر سر نیست شوهرانی که در همه حال خود را آزاد و مختار میدانند و بقیه خود از طوفان هفت دریا قطره بدامنشان نمی نشیند اندیشه نیک و بد کسی را ندارند.

هنوز که دایره عمل برای مردان هوسکار تا اندازه محدود و تنگ است معینا غالبا همسران بدبخت خود را ترك و دمی از فحشاء و باهوسی فرو نشینند تا چه رسد بموقعی که طغاری بشکند و جهان بکام کاسه لیسان گردد. عبارت دیگر کسانی که در آرزوی آزادی زنان می باشد آرزوی خود برسند که در اینحال رسم زناشویی یکسره برافتد و زنانی که دیروز کدبانو و شربک زندگانی شوهر بودند فردا جایگزین و ملعبه دست شهوت پرستان خواهند بود چنانکه زنان اروپا بهمین درد گرفتارند و از چاره سازی عاجز

شاید تصور اینحال در مذاق بعضی از زنان باهوس آنقدرها تلخ و ناگوار نباشد ولی اگر اندکی افق نظر خود را وسعت دهند در دوره زندگانی خود موسمی بنظرشان خواهد رسید که بوستان جوانی پژمرده و برف ییری باریده بلبلان نواخوانی که در اطرافشان ترانه عشق آمیز داشتند همه کناره گرفته جز خار یار و همدم نمابند و غیر از آه و زاری غمخواری ندارند .

در دوره شصت و هفتاد ساله زندگانی زنان طراوت جوانی جز ده و یانزده سال باقی نماند سنین عمرشان چون از سی گذشت رو بانحطاط گذارد رفته رفته دوستدارانش را تجنب گیرند و همدم دیگر گزینند دیگر یادی از یار دیرینه نکنند و در گوشه فراموشیش ترك نمایند زنانی که صد شا عاشق دلباخته داشتند اکنون بی یار و بی خامان مانده و از تحصیل قوت یومیه خود عاجز است ناچار در کارخانهای جهنمی و تونلهای تنگ و تاریک معادن اختیار عملگی و مزدوری کنند و اگر کسی بمحیط اروپا نظری بیفکند ملیون

ها از این زنان بدبخت خواهد دید با زندگانی که مرگ بدان ترجیح دارد اعاشه مینمایند ولی افسوس نظر ما فقط بهمان دوره ده و پانزده ساله زنانی است که با صورت زیبا و قیافه داربیا بازیچه دست هوسات مردان نابکار و آرایش منظره اروپا هستند و کسی متوجه صفحه دیگر که صدها ملیان زنان زشت و عجوز با سوء حال گرفتارند نمی باشد و فی الواقع غمخواری طرفداران نسوان از خانمهای جوان و زیبا است زنان پیر و زشت را که در عالم شرق در سایه پرستاری شوهران زندگانی راحتی دارند جزو موجودات حساب نمیکنند

تبریز ناصر روایی

خدا زنان را برای کارهایی آفریده و مردان را برای کارهایی

ای خواهران ساده دل ای مادران پاک
 زنهار اگر ز پیشه مردان زنید دم
 جز کار خانه داری و فرزند پروری
 زن را کند روانه بسر منزل عدم
 تازیب بوستان بود و پاسبان باغ
 گل تازه روی خوش بود و خاربن دژم
 مرد از پی حفاظت ناموس و زیسته گالا
 باشد خشن رواست چو شیری که در اجم
 زن از برای زینت ایوان و حفظ نسل
 آسوده به بسان غزالی که در حرم
 جوئید کارهای زنانه که گفته اند
 از شیر حمله خوش بود و از غزال رم
 زنجان - شاهزاده خسرو دارائی

شعر در پیمان

-- ۴ --

آقای سید عبدالله شیوا از شعرای چهار محال تر کیب بندی ساخته
که در آن پیروی از آقای گوهری نموده و نکوهش اروپاییان و اروپا
خواهان کرده و بایکرشته اشعار دیگر نزد ما فرستاده .

تر کیب بند آقای شیدا چون دراز است و انگاه در بسیاری از مضمونها
با اشعار آقای گوهری یکی می باشد ما برای پرهیز از تکرار باین
زودی چاپ آن نمی نمایم و شاید در آینده بچاپ آن پردازیم . از اشعار
دیگر تکه ای را که در نکوهش اروپاییگری و در باره رمان نویسی
اروپاییان سروده شده در اینجا چاپ می کنیم و بهرحال خرسندیم که
سخنوران ایران بزمنه نویسی در سخنوری در آمده و با جر بزه خدادادی
خود بمایاری می کنند . بر آقای شیدا نیز سپاس می گزاریم .

ولی این نکته را در اینجا دو باره یاد آوری می کنیم که مقصود
مانه دشمنی با اروپاییان است بلکه میخواستیم معایب زندگانی آنها دانسته
شده و شرقیان از این راه اروپاییگری که امروز زیر پا دارند برگردد
و از روی خرد و اندیشه راه بهتر دیگری برای زندگانی پیش گیرند
پس کسانی که شعر در این زمینه می سرایند باید این نکته ها را رعایت
نموده زبان بهجو اروپاییان نیالایند و بیش از هر چیز اروپاییگری شرقیان
را که جز هیاهو پایه ای ندارد نکوهش نمایند :

برادر گر تو نیکو اعتقادی مسلمانان و ایرانی نژادی
مزن بر دامن بیگانگان چنگ ز بیهوشی مکو بر فرق خود سنگ
باخلاق اروپائی مکن خو چه جوئی آب چون زینی تهی جو

تقلید اروپائی مجو کام
 بصنعت گرچه وی از ابر بر شد
 باسم درسی خر مهره سفتند
 همانا ان سخنهاى پريشان
 چه نيكو بنگرى در هر حكایت
 نظر بر هر حكایت چون كنى باز
 فلان مسيو بمادامى چنانى
 وزان آورده مولودى بعالم
 ويا آنكو بدزدى قهرمان است
 ز ناموس شهان كشور خویش
 سیه كاری زهر زن بیش باشد
 بود از خاندانى با شرافت
 به بیش هر كسى اورا بها بیش
 مرا زبن داستان بگرفته حیرت
 كه گر بودى جوى غیرت درایشان
 همی دادى ز راه جور و بیداد
 در آن مردم كه نبود نك و ناموس
 مزن دایم دم از تمجید ایشان
 در این گفتار خود گر راستگوئى
 چرا هر شیوه زشتى كه دیدى
 پذیراین بند من ای یار جانی

كه گم گردى در این ره گرنهى كام
 ولى اخلاق او از بد بتو شد
 حكایاتى فزون ز اندازه گفتند
 بود آئینه اخلاق ایشان
 اساس آن بود نوعى جنایت
 چنین افسانه بینى گشته آغاز
 بسته عقد الفت در نهانى
 كز و بنیان قصه گشته محكم
 اساس دیگر فن رمان است
 نوشته زشتكارىها ز حد بیش
 توانگر یا كه خود درویش باشد
 و یا از خانه بر عیب و آفت
 بود حتى به بیش شوهر خویش
 مسگر نبود در اینان هیچ غیرت؟
 چنین كى با حكایاتى پريشان
 ز مردم خرمن ناموس بر باد
 مسگوازه پريشان روز شب كوس
 بهر كاری مكن تقايد ایشان
 بسوى آدمیت راه بوئى
 برای خویشتن عادت گزیدى؟
 مكن تقايد در بد تا توانى!
 چهار مجال - سيد عبدالله شیدا

در پیرامون تندرستی

دوافروشی

پس از درج مقاله راجع باوضاع طبابت و رفتار اطبا با مردم بعقیده من اگر از اوضاع دواخانها و رویه که فعلا دوا فروشها در مملکت ما در دست دارند صحبتی نکنیم و چیزی ننویسیم اوضاع طبابت و وضعیت مرضا در نظر عموم روشن نخواهد شد. زیرا همین نظری که اغلب دانشمندان محترم نسبت باطبا دارند که فن شریف طب را برای مال اندوزی تخصیص نموده اند بدیهی است نسبت بدوا فروشها هم این نظر را دارند. چون هر يك نفر دوافروشی در یکی از شهر های مملکت ما در نتیجه داشتن دو سال مغازه دوافروشی مبلغ گزافی بدست آورده و بغیر از دوافروشی مشغول تجارت دیگری هم میباشند. برای اثبات جمله فوق چندین دواخانه معروف درایران موجودند که در نتیجه چند سال زحمت مبلغی سرمایه برای کار اندوخته اند یا آنکه دواخانهای متعدد دیگری هم در مملکت هستند که کارکنان آن از تهیه دعاش روزانه خود عاجزند -

اصلا طرز دوافروشی در مملکت ما روی اساس غلطی است که مضرات آنرا با دلائل مثبت ذیلا عرضه میدارد:

اولین رویه غلطی که اغلب دوافروشها در دست دارند همان سبک نجارتی است که در شغل خود پیش گرفته اند.

یعنی مقصد دوافروشهای مملکت ما دواسازی و دواپیچی نیست بلکه دوافروشی است و اینگونه دواخانها محلی است که اقسام دواها را در شیشه چیده و منتظر خریدار است چه شیشه بسته وجهه مثالی -

در دنیا عمل دوا مربوط بسه شعبه است (۱) کارخانه که دوا میسازد و میفروشد (۲) تاجری که اقسام دواها را از کارخانهای مختلف خارج وارد کرده میفروشد (۳) محالی است که دواها را مطابق نسخه دکتر با هم

تر کیب کرده و بدست مصرف کننده (مریض) میدهند. پس اولی کارخانه ایست مهم که سعی می کند هر چه بتواند برای اشتها خود دوا ها را بهتر از سایر کارخانجات ساخته و برای پیشرفت کار ارزاتر بفروشد اما متاسفانه ما از داشتن کارخانهای دوا سازی محروم هستیم و تنها شعبه دوم یعنی وارد کردن اقسام دوا ها از کارخانهای اروپا و بفروش رسانیدن آن در مملکت ما رواج دارد

تجار متعدد بلکه در هر شهری عده زیادی از ایشان مشغول این شغل می باشند و این قسمت تجارتی است آزاد و مورد ایراد زیاد واقع نیست مگر از یک نقطه نظر که چون بیول خارجه خریداری مینمایند و آن یول همیشه ترقی و تنزل مینماید در نتیجه قیمت دوا هم گران و ارزان میشود و البته تاجر هم هیچوقت حاضر نمیشود جنس خود را با ضرر بفروشد پس مجبور است دوا را نگاهدارد تا بقیمت حسابی بفروشد و بهمین علت است که اغلب دوا های دواخانهای مملکت ما فاسدند و اثر سوء آنها به مرضای بدبخت بخشیده میشود .

اما قسمت سوم که ازین دو قسمت مهمتر و از روی اساس عاطفی در مملکت ما پیش میرود آن محل تر کیب کردن دوا ها و بدست مریض دادن است که آن محل را دواخانه مینامند . اولین عیب در فن دوافروشی مازیادی دواخانها است در يك محل . مخصوصا بودن دواخانهای زیاد در شهر های بزرگ تولید رقابت دوا فروشان را مینماید و هر دوافروشی سعی میکند که بوسیله خوبی دوا و صحت عمل و لطافت دواخانه بلکه بوسیله ارزان - فروشی حتی بعضی اوقات از قیمت خرید هم کسر فروختن مستریان خود را زیاد نماید بدیهی است در هر تجارتی رقابت نمودن تجار بنفع خریداران اجناس تمام میشود ولی در قسمت خرید دوا بضرر خریدار تمام می شود زیرا اگر بقول دوا فروشها اعتماد داشته باشیم که بقیمت خرید می فروشند پس مخارجات یومیه را از کجا و بچه وسیله تهیه و امور معاش خود را از چه راهی آماده میکنند اگر چه بعضی دوا فروشها برای اثبات حرف خود وجلب

توجه مشتریان بعضی اوقات حاضر میشوند در حضور دوستان و مشتریان دفتر خرید خود را ارائه داده و از روی آن خرید بفروشد و خریدار بیچاره هم غافل از اینکه دوا فروش مصارفی دارد از قبیل کرایه مغازه و خرج ورود دوا و مخارجات شخصی خود پس این قسمتها را از کجا اداره میکند که دوا را بقیمت خرید میفروشد؟!

در اینجا راه های قلب دوا فروشان باندازه زیاد است که هیچ وقت خریدار نمیتواند به آنها پی ببرد دوا فروشی که با قسمهای زیاد و با دفتر خرید خود که برای اثبات حرفش در دست دارد و میخواهد به مشتری ثابت کند که دوا را از روی خرید به مشتری میفروشد از کجا میتوان معلوم کرد که این دوا را بواسطه فاسد شدن بقیمت ارزان از تاجر دیگری خریداری نکرده و به مشتری خرید دیگری را از همان دوا در دفتر نشان نمی دهد ؟ ! فرض کنیم که اینطور هم نباشد چطور میتوان ثابت کرد که مقدار دوائی که به مشتری میدهد مطابق نسخه میباشد مخصوصاً در ساختن شربتها مگر مشتری میتواند کنترل کند که فلان شربت دواها را بمقدار نسخه طبیب دورر دارد یا خیر ؟! همچنین تقابلهای دیگر مثل مخلوط کردن کردها بیکدیگر که يك کرد ارزان قیمت را با يك کرد گران مزوج می نماید که این قسمت را نه مریض میتواند تشخیص بدهد و نه طبیب . مثلاً اگر يك خوراك جوهر کرم در يك مریض اثر می بخشد و يك خوراك دیگر ابتداً بمریض دیگر اثر نمی نماید مریض در فکر نمی افتد این جوهر کرم هم مثل اولی خالص بوده یاخیر

بلکه در اینموضوع مریض معالجه دکتر را ناقص دانسته و دکتر هم ناچار است تصور کند که چون مریض مراعات پرهیز و دستور او را نکرده نتیجه نگرفته است و هیچکدام نخواهد داشت که موثر واقع نشدن معالجه از سوء عمل همین دوا فروش با وجدان است که جوهر کرم را بقیمت خرید بلکه ارزانتر از قیمت خرید برفقا و مشتریان عزیز خود میفروشد. همین جوهر کرم را اگر با شیشه مههور کسی از دوا فروش خریداری نماید خواهد

فهمید که این جوهر در شیشه ممهور هم قیمتش ارزان است یا اینکه پس از باز شدن و بتدریج بفروش رسانیدن و کمتر از مقداریکه دکتر در نسخه تعیین نموده بمشتری دادن قیمتش ارزان می‌شود؟ پس زیاد بودن دواخانه این نقص را دارا است که دوافروش مجبور است برای جلب توجه مشتریان و شهرت ارزان فروشی خود تقلب نماید. از طرف دیگر بواسطه حس رقابت مجبور است همه قسم دوارا داشته‌باشد و بواسطه پیدا نکردن خریدار دوا را بقدری نگاه دارد تا فاسد شود مخصوصا اغاب دواها که بواسطه گذار نور و از سرما و گرما فاسد میگردند.

از این قبیل دواهای فاسد در دواخانه های ما زیاد پیدا میشود و به آن دوا فروش هم نمیتوان ایراد کرد که چرا دواها را نگاهداشته پس از فاسد شدن میفروشد. در این قسمت هم در هیچ نقطه مملکت از طرف اولیای امور تفتیشاتی بعمل نیاید و جلوگیری نمیشود. دواساز یا دوافروش حتی المقدور سعی میکند دوا را بنفع زیادی بفروشد مخصوصا به اشخاصیکه از قیمت دوا بی‌اطلاعند مرضاهم در اثر عدم اطلاع سعی میکنند دوا را ارزاتر بخرد بی آنکه دقت نماید که دواي خوب و بدون کسر از مقداری که طیب نسخه نموده نه‌خریده باشد.

بودن دواخانه زیاد دريك شهر زیان دیگری هم دارد و آن ارزان شدن قیمت خود دوافروش است زیرا همه کس سعی میکند اجازه دوا فروشی را بوسائل مختلفه اخذ نموده و دکانی اجازه کرده و یکی تابلو و چندشیشه دوا ناقرض و ضمانت این و آن تهیه کرده مشغول دوا فروشی شود و این فن را که اهمیتش کمتر از طبابت نیست تبدیل بدکان نموده و بهر نوعی که استعداد تجارتي دارد دوارا بفروشد که قروض خودرا داده و پس از مدتی صاحب سرمایه سرشاری شود.

زیان دیگری که طرز دوا فروشی ما دارد این است که چون این قبیل دکا کین و این طرز دوا فروشی در ولایات و شهرهای کوچک رواج ندارد و دوافروشها نمیتوانند در اینگونه محل‌هایولی گردآورند مجبورند در شهرهای بزرگ

مخصوصاً در مراکز دواخانه باز کنند این است اگر مقایسه کنیم میبینیم در شهرهای بزرگ مثل طهران تبریز اصفهان برای هر چند هزار نفوس يك دواخانه هست و در شهر های كوچك و ولايات برای صد هزار نفوس هم یکی دواخانه حسابی نیست و همه سعی میکنند در شهرهای بزرگ که به اندازه خود دواخانه دارد در آنجا جمع شاه و در آنجا دواخانه باز نمایند در صورتیکه در شهرهای كوچك و قصبات چندین هزار جمعیت بواسطه نبودن دواخانه در مضيقه هستند بلکه در بعضی مواقع بواسطه نبودن دوا لازمی تلف میشوند

يك زیان مهم دیگری است که آن هم به مریضها و هم به اقتصاد ملت و دولت ضرر میرساند و آن این است که هر دواساز سعی میکند برای شهرت و استفاده خود با دواخانه های خارجی بند و بست کرده و دواهای آن دواخانه را که به اسامی مخصوص انتشار میدهد وارد کرده نمایندگی را بخود اختصاص بدهد و بهر قیمتی که خواست دوا را بفروشد و برای فریب دادن مردم اعلانات مختلف راجع به ارزایی قیمت آنها مینماید

این برای مرضاد و ضرر دارد یکی آنکه بول زیادی برای تغییر اسم دوا میدهد در صورتیکه آن دوا بغیر از دوا های معمولی نیست و چندان تازگی ندارد . منتها بکنفر دواساز خارجی تر کتب کرده و اسم مخصوصی بروی آن گذارده و بول زیادی برای همین اسم جدید میگیرد نه برای خوبی و تازگی دوا و ضرر دیگر آن است که مرضای ما کم اتفاق میافتد که برای سر درد یا سینه درد با کسالت جزئی دیگر به طبیب مراجعه کنند و همچنین تابستری نشوند مجبور به خریداری دوا نمیشوند پس این دوا های سر بسته فرنگی که در آن بغیر از مقداری جوهر و شربت قند هیچ نیست و مطابق اعلان دواخانه دواي تمام درد های صعب العلاج است مرضای بیچاره ما با آن امراض مزمن شدید که در اثر تسامح و غمات خودشان مبتلا هستند چه استفاده از این قبیل دوا می توانند نمایند ؟ بولی هم که برای سر بسته میدهند نصفش قیمت شیشه و اعلانات در چراند است ثلث دیگر قیمت خرج راه و گمرک است در

در آن‌هم استفاده فروشنده است و قیمت اصلی دوازده قران يك قران میباشد و بیچاره مردم چه مبلغ کزافی برای خرید اینگونه دواها بخارجه میدهد. پس این دوا های سر بسته به اسامی مختلف که بعضی از آنها شهرت غریبی در مملکت ما پیدا کرده بغیر از فریب دادن مرضا و معطل نمودن آنها در عمل معالجه و گرفتن پول زیاد از مردم و تحویل کارخانهای دواسازی اروپا دادن فایده دیگری ندارد.

خلاصه کار دواخانهای مملکت ما منحصر بدو چیز است یکی فروختن دواهای سر بسته فرنگی و دیگری ترکیب کردن چندا دوا مطابق نسخه طبیب و اشخاصیکه وارد این شغل هستند نمیتوان اسم آنها را دواساز گذارد بدیهی است آنها را باید دوافروش نامید و برای فروختن دواهای سر بسته یا ترکیب کردن چند قلم کرد مطابق دستور طبیب به سواد و تحصیلاتی احتیاج ندارند. به همین جهت است که اغلب دوا فروشهای مملکت ما بی سواد و دارای اطلاعات لازمه نیستند و از این لحاظ هم مورد ایراد واقع میشوند زیرا طرز کاری که در دست دارند آنها را مجبور بکسب اطلاعات و تحصیلات نمینماید بعضی از اشخاص مخصوصا دکترها و روسای دوائر خیال میکنند که اصلاح شغل دواسازی در تحصیل و باسواد بودن دواساز است و دوا فروشها را مجبور به دادن امتحان و اخذ تصدیق مینمایند در صورتیکه بعقیده بنده بدینوسیله این کار اصلاح نخواهد شد و اگر يك دواسازی هم باسواد و تحصیل کرده باشد به طرز کاریکه در دست دارد از علم خود استفاده نمینماید و اصلاح کار دوا سازی فقط با يك اقدامات اساسی ممکن است پیشرفت نماید و آن این است که بوسیله قانون مخصوصی کار دوا فروشی را محدود نمایم بدین معنی که هر کس میخواهد دواخانه باز کند قبلا از بلدیة محل اجازه رسمی گرفته بدین ترتیب دواخانهای هر شهری محدود خواهد شد و ضمنا دواخانه در محلی دایر خواهد شد که رفع احتیاجات مردم را بنماید نه اینکه مثل وضعیت فعلی که در هر کوچه و خیابان هر شهری چندین دواخانه موجود است و در بعضی نقاط دیگر بکلی وجود ندارد وقتی

تعداد دواخانه محدود شد دواسازهاییکه میخواهند دواخانه جدید باز کند مجبور میشوند از شهرها صرف نظر کرده در قراء و قصبات که امروز بیش از همه جا احتیاج به دواخانه دارند باز کنند راجع به قیمت دوا یگانه راه اصلاح آن تعیین نمودن قیمت فروش دواست که از طرف وزارت تجارت هر ششماه یکمرتبه قیمت آنرا تعیین و بدواخانهها ابلاغ نمایند و این قسمت را خیلی آسان میتوان اجرا کرد در صورتیکه وارد کردن دوا را خود دولت یا چند تجارتخانه محدود اختصاص بخود بدهند و به قیمت معین از کارخانههای خارجه خریداری نمایند این کار مورد چندین قسم استفاده خواهد بود .

۱ آنکه وقتی خریداری منحصر به سه چهار کارخانه محدود شد میتوان دواها را به قیمت ارزان بدست آورد .

۲ همیشه دواهای تازه وارد لرده بمصرف میرسانند وهمچنین دواخانه های معتبر که همیشه میتوانند دوی تازه و بقیمت معین بدست بیاورند در فروش از حیث قیمت و وزن تقاب نخواهند نمود .

و همچنین خریداران با اطمینان کامل راجع به خوبی دوا و قیمت اصلی میتوانند دوا را خریداری نمایند بدون اینکه وقت خود را برای گردش در دواخانههای متعدد برای ارزان خریدن یا بهتری دوا ضایع نمایند وقتی هم دواخانه معتبر دید که مردم مابین اینگونه دواخانه و سایر دکان دار ها که به دوا فروش مردم را لخت میکنند فرقی نگذارند بدیهی است بدون ترس از خسارت و ضرر برای جلب توجه مشتریان محتاج به قسم یاد نمودن و ارائه دادن دفتر خرید خود نخواهد بود و در عوض به صحت عمل و نظافت دواخانه و دقت در پیچیدن وتر کیب کردن دواها میپردازند -

اما راجع به دواهای سر بسته خارجه باید بکلی در ورود آنها قلعن نمود که اینهم مورد استفاده است زیرا بدینوسیله مبلغ زیادی از مملکت برای خرید اینگونه دواها خارج نخواهد گردید و دیگر آنکه دواسازهای مملکت مامجبور خواهند شد که در صدد ترکیب نمودن دواها بر آیند دواهای تازه ساخته

بمصرف خواهند رسانید مخصوصاً شربت‌های مقوی که بغیر از چند مثقال شراب و پوست کنگه کنگه و دوسه قلم دوی دیگر چیزی ندارد و البته آن شربت چنانکه ساخته وارد شده و مدتی هم در دوا خانه بماند موقعی که بدست مصرف کننده بدهند شرابش ترش و فاسد شده و در عوض استفاده ضرر زیادی برای مریض دارد در صورتیکه همین شربت را میتوان در هر دواخانه ساخت و به ارزانترین قیمت بمصرف رسانید .

از طرف دیگر فریب خوردن مرضا هم ترك خواهد شد زیرا دوی سرسته اروپا نیست که در اعلان آن ذکر شده باشد (این دوا معالجه کننده تمام امراض دنیا است) بلکه بعضی اینگونه دواهای بی فائده به اطباء مراجعه خواهند نمود و پس از تشخیص اساسی مرض خود اقدام به خریداری دواهای لازمه خواهند نمود .

دکتر تومانیاس

* * *

پیمان : این مقاله دوست خودمان دکتر تومانیاس را از آنجهت چاپ نمودیم که معایب دوا فروشی ایران را از نظر فنی شرح مینهد و چنانکه خوانندگان می بینند آقای دکتر ایراد های بجایی بر رويه دوا فروشی ایران گرفته است .

ولی در کار طبابت و دوا فروشی ایراد های عمده دیگری از نظر باک دلی و زندگی خیر خواهانه هست که ما آنها را در مقاله های دیگری شرح خواهیم داد .

کسانی از خوانندگان پیمان ایراد بر عبارتهای آقای دکتر دارند . باید دانست که آقای دکتر تازه شروع بفارسی نویسی کرده اند و آنچه ما میدانیم این نگارشها از ایشان فداکاری و جانفشانی است که اگر دیگری بجای او بود زحمت این نویسندگیها را بخود هموار نمیکرد و انگاه در نگارشهای دانشمندانه مطلوب عمده معنی است نه عبارات و بهمین جهت است که ما نیز دست در عبارتهای آقای دکتر نبرده بحال خود می گزاریم .



تیشه های سیاست

— ۲ —

یکی از تیشه های سیاست «پراکنده دینی» است. با این تیشه بنیادهای بس استواری برافکنده شده و در شومی آن این بس که سیاستگران غرب همیشه آن را بیشتر از دیگر ابزارها بکار می برند.

امروز یکی از گرفتاریهای ایران راههای جدا جدایی است که بروی ایرانیان باز کرده و پراکندگی در میان آنان بدید آورده اند. نمیگوئیم: این گرفتاری را اروپائیان تهیه دیده اند. می گوئیم: آنان از این پراکندگیها فایده برده همیشه بترویج آن کوشیده اند.

تاریخ ایران از آغاز پادشاهی قاجاریان در دست ماست و نیک میدانیم که در آن زمانهای ناتوانی دولت کارکنان سیاسی انگلیس و روس که در ایران دخالت در کارهای این مملکت می نمودند بیشتر رابطه ایشان با دسته های کوچکی بود که از کیش رسمی ایران برکنار و از توده ایرانیان دل آزرده و بیزار بودند. چه این کسان در سایه کینه ای که از ایرانیان در دل خود داشتند باسانی آلت دست بیگانگان گردیده و باسانی زیر بار هر گونه خیانت کاری می رفتند.

همچنین میدانیم که بدعت‌های دینی که در قرن‌های آخر در ایران پدید آمده سیاست‌گران روس و انگلیس پشتیبانی از آنها دریغ نداشته‌اند بلکه تا توانسته‌اند ترویج و تشویق کرده‌اند.

در این باره سخن فراوان است و می‌توان گفت که بیشتر شرقشناسان که ما آنها را از شمار دانشمندان بیغرض می‌گیریم خود کارکنان سیاسی اروپا بوده‌اند و همیشه برای افتنه‌انگیزی میانه شرقیان و ترویج زشتکارها در سراسر شرق می‌کوشیده‌اند و اینست که همیشه بموضوع‌هایی دست زده‌اند که نتیجه آنها رواج بدعت‌های دینی و افزایش پراکنندگی در میان شرقیان بوده.

اگر چنان غرضی در کار نیست بیک دانشمند پارسی چه که سالها رنج برده جستجو از تاریخچه زندگانی حسین منصور حلاج کند؟! اینهمه گفتگو از زردشت بیغمبر چند هزار ساله ایران و از گاتها و ویشتهای او برای چیست؟! تا این اندازه بداستان باطنیان برداختن و کتابهای آنان را زنده گردانیدن برای اروپائیان چه سودی دارد؟!

آیا برآستی رباعیهای خیام آن ارج و بها را دارد که شرقشناسان می‌گویند؟! آیا در این رباعیهایك فلسفه خردپسندی یاد داده شده؟! ما اصرار نداریم که همه این شرقشناسان کارکنان سیاسی اروپا بوده‌اند ولی یقین داریم که دردنبال کردن این موضوعها جز بدخواهی بر شرقیان بویژه بر مسلمانان منظور دیگری نداشته‌اند!

بهر حال ما از گذشته چشم پوشیده از امروز سخن میرانیم: چنانکه در جای دیگری گفته ایم هر کشوری حکم خاندانی را دارد و مردمی که در يك کشور زندگی می‌نمایند اعضای آن خاندان شمردمی شوند و خود

پیداست که برای یک‌خاندانی بدترین آسیب است که هر يك از اعضای آن هوای دیگری در سرداشته و با دیدن راه رنجش و دشمنی پیماید . مردم يك كشوری تا يك‌دل و يك‌زبان نباشند نمی‌توان آینه‌درخشانی برای آنان امیدوار بود .

در يك كشوری همین‌که دو تیوگی پیدا گردید اگر هر دو تیره نیرومند است باهم بی‌کار و زدو خورد می‌نمایند و اگر يك تیره چیره و دیدری زبون است این تیره زبون آلت دست بیگانگان می‌گردد .

باید ایرانیان یکی از آرزوهای بزرگ خود گردانند که در ایران این بساط پراکنده دینی بهم خورده صوفیگری (۱) و علمی‌اللهیگری و اسماعیلیگری و بهائیگری و هرچه از اینگونه است از میان برداشته شود .

دین ساده‌تر از آنست که باینهمه کشاکش نیازی باشد . اینها همه نتیجه نادانی گذشتگان است و امروز باید چاره برای آنها اندیشیده شود . اینها لکه‌های تنگی بر جبهه هوش و خرد ایرانیان است که تا اینها هست دشمنان ایران باسانی می‌توانند برهوش و دانش ایرانیان طعن‌زده و آن نادانیها و کمراهی را بکواهی بیاورند . پس باید هرچه زودتر ریشه آن نادانیها را کند .

نمی‌گوییم : بادرستی و آزار . می‌گوییم : بایند و اندرز و بنام غیرت ایرانیگری .

کسانیکه دچار این گمراهیها شده‌اند بیشتر ایشان ساده‌دل و

(۱) مقصود ما از صوفیگری که نکوهش می‌کنیم پندارهای صوفیان است

از وحدت وجود و رسیدن بخدا و مانند آنها . اخلاق صوفیان از درویشی و فروتنی و از خودگذشتگی و مانند اینها از این نکوهشهای ما بیرون است .

با کدورتند که اگر با زبان پند با آنان گفتگو شده زیان آن پراکنند که با باز کرده شود آسانی از آن راه کمراهی باز می کردند .
 بیشتر آنان از میوه کار خود نا آگاهند و نمیدانند که چه تیشه‌هایی بر ریشه آبروی ایران می زنند و با چه لکه‌های تنگی دامن شهرت و سر فوازی این سرزمین کهن را آلوده می گردانند . از اینجاست که اگر از راستیها آگاهی یابند بزودی از اسب لجاجت پائین آمده جبران گذشته را می نمایند . مگر آنانکه در لجنزار نادانی پاك فرو رفته اند و راه نجاتی برای آنان باز نمانده .

آیا این تنگی برای ایران نیست که دسته‌های انبوهی از مردم آن از قرن‌ها کیش خود را پنهان میدارند و چندان پافشاری در پوشیده داشتن آن بکار می برند که نزدیکترین و کنجکاوترین کسان از دانستن آن کیش در می مانند ؟! يك کیشی را چرا باید پنهان داشت ؟!
 آیا آنک نیست که دسته‌های بزرگی از ایرانیان رشته اختیار خود را باین یا آن در صدها فرسنگ دوری سپرده اند و همیشه از این راه دور گردن در برابر او کج ساخته از شنیدن نامش سرفرود می آورند و سالانه از نان و رخت زنان و فرزندان خود بریده پولهای گزافی برای کام‌گزارهای اومی فرستند ؟! آیا چنین زبونی با گردن‌فرازی و سر بلندی چه سازشی دارد ؟!

از همه بدتر آنکه اگر روزی برای ایران پیش آمد که هر کس باید غیرت ایرانی‌گیری آشکار سازد و فداکاری نماید در چنان هنگامی این کسان ناگزیر اند که خود را از برادران خویش کنار گرفته از پیشوای خود در آن دوری دستور بخواهند و چه بسا که آن دستور مخالف همت ایرانی‌گیری باشد !

از همه اینها می گذریم : آیا آن کینه و دشمنی را که در میانه ایرانیان پیدا شده چه می گوید؟ آیا چه رواست که کسانی که زاده یکخاک اند و زیر سر پرستی یک قانون و یک دولت زیست می نمایند و اگر دشمنی رو نمود باید همه در برامون یک بیرق گرد آمده جانفشانی کنند - آیا بر چنین کسانی چه رواست که بیهوده و بیخود باهم دشمن باشند و همیشه دل بر از کینه یکدیگر دارند؟!

چه بسا رویداده که دو کسی که تا آن هنگام هرگز یکدیگر را ندیده و نشناخته اند بهمدیگر که می رسند بجای برادری و دستگیری از هم بنام همان پراکنده دینی ها از پای یکدیگر می کشند . در چند ماه پیش برای نگارنده اینمقاله رویداد که با چندتن از آشنایان سفر میگردیم و بمهمانیخانه ای در آمدیم . مهمانیخانه دار با آنکه ایرانی بود و از ناهش مسلمان می نمود هر گونه آزار و نامردی بامار واداشت بی آنکه هرگز مارا شناخته باشد و چون جهت را جستجو کردیم چون ما نماز خوانده و مسلمانی نشان داده بودیم و او کیش دیگری داشته بهمان کینه آن رفتار را با ما روا داشته .

آیا سزاست که مردم یک سرزمینی چنین رفتاری را باهمدیگر پیش گیرند؟! کسانی می پندارند که باید در برابر کینه دیگران ما هم کینه توی نماییم . ولی در جاییکه هر دو دسته ایرانی است کینه را با کینه کیفر نتوان داد!

درست داستان یکخانندان و دو برادر است . در یکخاندانی اگر یک برادری کینه ورزید نباید برادر دیگر هم با کینه برابری نماید و اگر نه شیرازه خانندان از هم می کسلد بلکه باید بکوشد و ریشه آن کینه ورزی را

از دل برادر خود بر کند .

این دسته های کوچک ایرانی نیز اگر ایرانی نبودند کار آسان بود و سزای بد رفتاری ایشان را با بد رفتاری میدادیم. ولی آنان هم ایرانی هستند و چاره جز کندن ریشه کینه از میان خردمان و آنان نداریم .

آری دین ارجمند است و هر کس حق دارد که در راه تعصب دینی از برادر هم پشت خود بیزاری جوید و با نزدیکترین دوستان خویش راه دشمنی پیش گیرد. ولی این ارج از آن «دین» است . دینی که خرد آن را پذیرد و مایه خرسندی و سرفرازی آدمیان باشد. آن چیزهایی که در ایران مایه پراکنندگی ایرانیان شده فسوسا که جز یکروشته پندارهای بی سروبن نمی باشد - پندارهایی که خرد از آنها بیزار و آدمیگری از آن شرمسار است . همانا این پندارهایی ارجتر از آنست که کسی در راه آن کسی را از خود برنجاند . چه رسد بانکه با برادران همخاک خود دشمنی نماید و آبادی و سرفرازی ممالکت خود را فدای آن گرداند!

بیاری خدا امروز ایران نیرو گرفته و ما برای این کشور بنام باستان آینده درخشان دیگری را امیدواریم : «ایران چراغ آسیا و آسیا چراغ سراسر گیتی خواهد بود» ولی باید آسوده نه نشست باین آلودگیهای درون ایران چاره اندیشید .

کسروی

از خوانندگان پیمان

زیر این عنوان تکه‌هایی را که گاهی از خوانندگان پیمان میرسد چاپ می‌کنیم

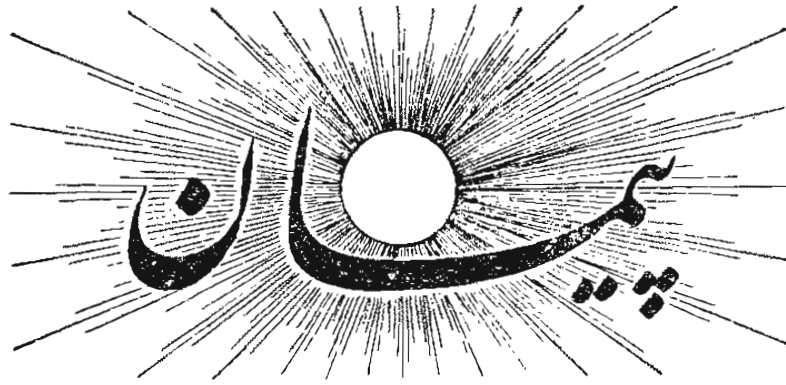
عیب را تا نگویی مردم ملتفت آن نمی‌شوند. پیمان برده‌رمان را دریده عیب آن را آشکار ساخت. گمان ندارم کسانی که آن مقالات شما را در پیمان خوانده‌اند دیگر لذتی از خواندن رمان بردارند. چنانکه در چند روز قبل که بخواندن «بینوایان» اثر مشهور ویکتور هوگو مشغول بودم در شیرین‌ترین نقطه داستان در آنجا که گفتگوی مسیو میریل با آن مرد انقلابی گوشه نشین نقل می‌شود ناگهان مقالات شما را یاد آورده بخود آمدم که این همه ساختگی است. نه میریلی بوده و نه چنین مباحثه‌ای در گرفته. چنانکه اگر کسی خواب شیرین به بند و نیمه کاره بیدار شود حالت غریبی پیدا می‌کند که یک آن همه آن لذتها هیچ و بوج می‌شود من نیز بدان حال افتادم و همه لذتهایی را که از حکایت شیرین و شیوای هوگو برده بودم یکجا از دست دادم. و در آن دقیقه که تحت تأثیر نگارشهای شما بفکر عمیقی فرورفته بودم تو گویی هوگو را میدیدم که شبانه پشت میز نشسته و قلم بدست گرفته این قسمت رمان خود را تهیه میکند و بد انسان که اگر کسی تقاید دعوای زن و شوهر را نشان بدهد یک دفعه شوهر شده با صدای خشن بزنی عتاب می‌نماید و فوری زن گردیده و با صدای نازک جواب آن عتاب را میدهد هوگو را هم دیدم که دمی مسیو میریل شده بالهجه کشیشانه ایرادات می‌کند و هنگامی مرد انقلابی گردیده با زبانی بر اجواب آن ایرادات را میدهد بقول

شما بحیرت فرورفتم که چگونه این مرد شبهای دراز را بیدار مانده و هوش خود گداخته و دروغسازی می کرده؟! چگونه عقل و حکمت او مانع این سفاهت نمی شده؟!؟

بقول خانم سیاح هوگو و امثال او نظایر حوادث واقعه را ساخته اند من هم بنوبت خود ادعا می کنم که هوگو مغز بسیار روشنی داشته و در این کتاب افسانه خود را با یکرشته بیانات حکیمانه آرایش داده ولی نباید پوشیده داشت که زحمت بیجا کشیده. زیرا این کار او درست مانده است که کسی شبیه سکه طلایی را از مس ساخته و در آرایش آن هنر بسیار بخرج دهد و باینهمه باز آن مس است و هرگز جای طلا را نخواهد گرفت و همه آن آرایشها هدر خواهد بود و هرگز ساختگی جای حقیقت را نخواهد گرفت.

این مثل را برای خانم سیاح می نویسم که ما اگر گدای بدبختی را دم در به بینیم بحال او رقت کرده هر یکی باز اندازه استطاعت خود دستگیری از او می نماییم. ولی اگر کسی هجسه يك گدای بدبختی را از کج یا برنز ریخته و آن را دم در ما بیاورد آیا باو هم رقت کرده بصدد احسان و دستگیری می آییم یا اینکه آن وسیله تفریح و تماشا ساخته می خندیم؟

پیمان: آیا زمان نویسان ما چه پاسخی باین ایرادها دارند؟



در پیرامون تفك

در شماره سیزدهم پیمان گفتاری در پیرامون تفك نگاشته در آنجا در باره شیوع بکار بردن تفك در ایران از گفته توماس هربرت انگلیسی چنین آوردیم که نخستین بار که ایرانیان تفك بکار بردند هنگامی بود که در زمان شاه طهماسب در جنگ با ترکان دسته ای از پرتغالیان بیاری سپاه ایران آمدند و تفك با خود داشتند و ایرانیان تفك اندازی را از آنان یاد گرفتند .

پس از آن نوشته در کتاب «مآثر سلطانی» تالیف عبد الرزاقخان دنبلی باین عبارت بر خوردیم که در گفته گو از ترتیب جنگ ایرانیان و مسلمانان در قرنهای پیشین می نگارد : « تا زمان ساطح حسین میرزای بایقرا ملا حسین کاشفی طرح تفك که در قران فونك دایر بود بایران نمونه آورده بتدریج می ساختند » . (۱)

(۱) کتاب مآثر سلطانی در تبریز چاپ شده و از کتابهایی است که در آغاز برپا کردن نخستین چاپخانه در تبریز بعنوان نمونه چاپ کرده اند . ولی

از این عبارت پیداست که شیوع بکار بردن تفنک در ایران پیش از زمان صفویان بوده و بر خلاف گفته توماس هربرت ایرانیان آن را از پرتغالیان یاد نگرفته‌اند، ولی داستان ملاحسین کاشفی را و اینکه او نمونه تفنک را بایران آورده است ندانستیم. ملاحسین معروف و کتابهای او از انوار سهیلی و روضه الشهداء در دست ماست. ولی از آن سفر او و راه آورد شکفتی که آورده هیچگونه آگاهی نداریم. ما را خوانندگان پیمان آگاهی برای ما بفرستند.

نیز اگر خوانندگان آگاهی دارند که نخستین بار در کدام جنک سپاهیان ایرانیان تفنک بکار برده‌اند بنمایند. زیرا باهمه این نگارش عبد الرزاقخان از تاریخها چنین بر می آید که در آغاز دوره صفوی تفنک در جنگها بکار نمیرفته و در جنک چالدران تنها سپاهیان ترك تفنک داشته‌اند و این خود یکی از اسباب شکست ایرانیان بوده پس باید دید در کدام جنک تفنک اندازی از جانب ایرانیان آغاز شده.

این نسخه آن که ما در دست داریم خطی و نسخه خود مولف است که در آن تصرفهایی کرده. این نسخه را آقای خانبهادر از بصره برای ما فرستاده‌اند. از جمله تصرفهایی که مولف در نسخه کرده در باره عبارت متن است که در اصل چنین نوشته: «تا زمان سلطان حسین میرزای باقرا ملاحسین کاشفی اختراع تفنک نمود» سپس آن را قلم زده و بصورتیکه ما در متن آوردیم نگاشته است.

زبان فارسی

— ۴ —

این یکرشته گفته‌های خود را بوزارت
جایله معارف هدیه می‌سازم

کسروی

در گفتار پیشین گفتیم بهترین راه برای پیدا کردن کلمه‌های
فارسی درست که بجای کلمه‌های عربی گزارده شود خواندن برخی
کتابهای فارسی مولفان پیشین است و گفتیم دو کتاب را برای نمونه یاد
می‌کنیم که یکی «اسرار التوحید فی مقامات شیخ ابی‌السعید» و دیگری
«گاستان‌شیخ سعدی» است و اسرار التوحید را در آنجا یاد کرده گفتگو
از گاستان را برای این گفتار نگاهداشتیم :

گاستان سعدی از دیده شیوائی و شیرینی عبارات (نه از دیده
نیک و بد مطالب) بهترین کتاب در زبان فارسی است که کسانی اگر
در نگارش فارسی پیروی از شیوه آن بنمایند می‌توانند از یکرشته
نارواییها که در نگارشهای امروزی است آسوده بهانند .

باید دانست که فارسی که امروز در نگارشها بکار می‌رود
گذشته از در آمیختگی با عربی و اینکه استقلال خود را از دست
هشته یکرشته عیبهای دیگری را نیز داراست .

از جمله آن عیبها تکرار کلمه هاست که همه گرفتارانند و چون

پایبندی تکرار میکند . کسی نمی پرسد که « حقایق صحیحه » چه معنی دارد؟
 حقیقت اگر صحیح نباشد که حقیقت نیست؟! عبارت « معلومات اساسیه »
 در اینجا چه تناسبی دارد؟! « مفاهمه » چیست و « تبادل افکار » چیست؟!
 آیا « مفکوره » منحوس از کجا پیدا شده؟! آیا « پیشرفت » و « انکشاف »
 که با یکدیگر ردیف شده چه تناسبی باهم دارند؟!

اگر کسانی دقت در نگارشهای روزنامهها و اداره ها کرده بصدد
 خرده گیری برآیند در بیشتر نگارشها در هر ستونی یا صفحه ای بیست
 یا سی غلط می توان شمرد . آن تیشه هایی که نصرالله کتاب و جوبینی
 ووصاف و میرزا مهدیخان و همراهان ایشان بر بنیاد زبان کهن فارسی
 فرود آورده اند هنوز جبران نشده ناگهان این ضربتها فرود آورده می شود .
 کسانی که غیرت ایرانیگری دارند باید این نگارشها را خوانده
 آه های سرد از دل برآرند .

از سخن خود دور نیافتیم : گذشته از موضوع در آمیختگی
 فارسی با کلمه های عربی که خود عیب بزرگی است و فارسی را از استیلا
 بر انداخته در نگارشهای امروزی این دو عیب نیز فراوان هست که
 کلمه هارا تکرار می نمایند و آنگاه عبارتهای نا آشنا بکار می برند .
 کسانی که در ارزی پر هیز از این عیبه می باشند گلستان برای ایشان بهترین
 آموزگار است .

اگر چه در زمینه کلمه های عربی آن در یافتی را که امروز ما داریم
 سعدی در آن زمان نداشته . بعبارت دیگر سعدی در بند آن نبوده که
 کلمه های عربی را بکار نبرد و همچون دیگران از زیان در آمیختن
 فارسی بعربی نا آگاه بوده و اینست که در نگارشهای خود از عربیهای

عیب دید-گر بکار بردن کلمه‌ها و عبارتهای نا روشن و ساختگی است - کلمه‌ها و عبارتهایی که نویسنده از پیش خود ساخته بکار می برد و چون بکوش و بمغز شنونده آشنا نیست از اینجا سخن از شیرینی می افتند. در اینگونه جاها چون کلمه‌ها بخود نویسنده نیز نا آشناست از اینجا آن را نسبت بمعنی مقصود نا رسا دانسته دست بدامن تکرار می زند و سخن را زشت تر از زشت می گرداند .

این عیب را نیز کمتر کسی در می یابد . ولی بیشتر نویسندگان گرفتار آن هستند . بویژه آنانکه مطالب را از زبانهای بیگانه برمی گیرند و سروکار بانترجمه دارند .

برای مثل عبارتهای پایین را از یکروز نامه می آوریم : « این يك اصل مسلمی است كه حقایق صحیحه و معلومات اساسیه از مفاهمه و تبادل افكار آشكار می شود . چه وقتی خواسته باشند مسائل مربوطه بحیات عمومی جامعه را بغرض ترقی و اصلاح مورد فتحص و مطالعه قرار دهند بهترین طریقه باسناد اصل فوق حواله آن مفكوره باهل خبر و ارباب مشاغل مربوطه می باشد تا آنها مستقیماً اطراف موضوع را كامطالعہ نموده و سپس تصمیماتی در خصوص پیشرفت وانكشاف آن اتخاذ نمایند » .

میخواهد بگوید : « قاعده‌ساز است که چون در موضوعی مباحثه بمیان آمده اندیشه‌های گوناگون بیرون داده شد حقایق آشکار میگردد اینست که در کارهای زندگی باید در موضوعی را بشناسندگان آن فن سپرد که نیک و بد آن را بسنجند و راه پیشرفت آن را باز نمایند »
ولی احمقانه بکرشته عبارتهای ساخته‌گی ناشناس بکار می برد و

عادت کرده اند زشتی آن را در نمی یابند . برای مثل عبارت پایین را از یکی از روزنامهها برمی گزینیم :

« يك سرگرمی و اشتغال صنعتی برای خودتان انتخاب کنید که در ساعت فراغت و بیکاری بدان مشغول شده و استفاده نمایید که هم اوقات فرصت و فراغت خود را بیطالت نگذرانده بتنبلی خسته کننده بیکاری دچار نشده اید و هم باذوق و میل مخصوصی که در این عمل بروز میدهد کاری را از پیش برده و صنعت ظریفی را می آموزید که خود مایه مسرت و باعث خوشحالی است و رفته رفته تکمیل آن موجب ارائه ایافت و بروز استعداد شما خواهد گشت »

آقای نویسنده در یک عبارت کوچکی گذشته از چند غلط اشکار و گذشته از کارزدن کلمات « بجای عربی در هفت جانگراها از بیجهت آورده کسی نمی پرسد اگر « فراغت » بمعنی بیکاری است دیگر آوردن کلمه بیکاری برای چیست ؟! آیا ذوق و میل مخصوص چه تفاوتی باهم دارند که هر دو را پشت سر هم آورده ای ؟ اگر مقصود آقای نویسنده را با عبارت ساده و روشنی بیان کنیم يك نیم کلمه ها از میان خواهد رفت . بدینسان : « در ساعت های بیکاری خود را با یاد گرفتن پیشه ای سرگرم بدارید که هم از بیکاری فرسوده نشوید و هم هنری یاد گرفته اید که خود مایه شادمانی است و آننگاه رفته رفته آنرا تکمیل نموده استعداد خود را اشکار می سازید » .

امروز همه نویسندگان دچار این عیب هستند ولی کمتر کسی آن را در می یابد بهر حال زشت ترین عیب است که در هیچ زبانی مانده آن پیدا نمی شود .

بیجا پرهیز نجسته . با اینهمه چون سعدی گوینده شیرین زبان و استادی بوده و فارسی را بسیار خوب میدانسته اینست که با همه پرهیز نجستن از عربی باندازه دیگران آلوده آن نگردیده .

بهر حال مادر این باره پیروی از سعدی نخواهیم داشت و عربی‌هایی که او بکار برده ما بیشتر آنها را کنار خواهیم گذاشت . ولی در باره فارسی از سخنان سعدی چیزهای بسیاری را می‌توان یاد گرفت . بسیاری از کلمه‌ها یا عبارتهایی که ما امروز فارسی آن را نمیدانیم از گلستان میتوان بدست آورد .

نیز در باره تکرار کلمه ها و بکار بردن کلمه های نا آشنا که گفتیم دو عیب دیگر زبان امر و زی ماست اگر کسانی پرهیز از آنها را خواستار باشند چه بهتر که پیروی از گلستان نمایند . سخنان سعدی از این دو عیب پاک است . پیشینیان آرایش سخن را کوتاهی آن می دانستند . و این بود سخن راهر چه کوتاهتر گزارده و برای آنکه آن کوتاهی مانع روشنی معنی نباشد آشنا ترین کلمه‌ها را برگزیده و روان ترین شیوه را بکار می بردند . باره کتابهای پهلوی که اکنون در دست ماست و در آخر زمان ساسانیان یا در آغاز زمان اسلام نگارش یافته آنها نیز بهترین نمونه کوتاهی و سادگی سخن می باشد و از اینجا پیداست که شیوه سخن گوئی و سخن نویسی ایرانیان باستان هم آن بوده که سعدی و مانند گان او بکار برده‌اند و ما امروز در جستجوی آن می باشیم .

از اسرار التوحید جمله هایی را برای نمونه آوردیم از گلستان نیز جمله هایی می آوریم . و خود شایسته آنست که کسانی آنها را بیاد سپرده در نگارشهای خود پیروی از آنها کنند :

«رنجیده نگه کرد» «دشنام دادن گرفت» «از سر خون او در گذشت» «روی از این سخن درهم کشید» «بجان رنجیدند» «دولشکر از هر طرف روی بهم آوردند» «این بگفت و بر سپاه دشمن زد» «گوشمال بسزا داد» «تنی چند از مردان کنار آزموده» «شبانگه که دزدان باز آمدند» «سالی دو برین برآمدند» «در نهاد وی جایگیر نشده است» «گریه وزاری در نهاد» «دزدان خفاچه بر کاروان زدند و پاک بردند» «برك درختان خوردن گرفت و بیخ گیاهان بر آوردن» «سخن در میان دودشمن چنان گوی که اگر دوست شوندرم زده نباشی» «هر که بدی را بکشد خلق را از بلای او برهاند و او را از عذاب خدای» «دشمن چون از هر حیاتی باز ماند در دوستی بچنانند انگه بدوستی کارها کنند که دشمن نتواند» و «نادان را بهتر از خاموشی نیست و اگر این بدانستی نادان بودی» .

«خبری را که دانی دلی بیازارد تو خواهوش باش تا دیگری بیارد»
 «بی هنران هنرمندان را نتوانند دیدن همچون سگان بازاری سگ شکاری بینند مشغله بر آرند و پیش آمدن نیارند»

در این عبارتها کلمه های عربی بسیار کم بکار رفته و کلمه هایی است که ما می توانیم برداشته فارسی بجای آنها بگذاریم . نیز تکرار هیچ نشده و عبارت های ساختگی نا آشنا بکار نرفته است . گمانیکه بوسوسه تکرار کلمه گرفتار اند و چنین می پندارند که اگر کلمه ها را مکرر نیاورند معنی فهمیده نخواهد شد از این عبارتها و عبارتهای اسرار التوحید که در شماره گذشته آوردیم عبرت گیرند .

کسروی

سال دوم پیمان

چون پس از این شماره از سال یکم پیمان دو شماره بیشتر باز نمانده که شاید آنها را در یکجا نشر نماییم اینست که از اینجا آغاز میکنیم درباره سال دوم پیمان آگاهیها بدهیم:

۱ - در سال دوم پیمان بزرگتر از امسال خواهد بود که با برشمارة صفحاتها افزوده هر شماره را درصد صفحه چاپ خواهیم کرد و با قطع آن را بزرگتر گردانیده با اندازه مجله مهر خواهیم گردانید.

۲ - سال دوم از آذرماه شروع گردیده هر ماهی یک شماره چاپ خواهد شد.

۳ - در تابستان یا در آخر سال دوماه تعطیل کرده بجای دو شماره کسر يك كتاب بمشتر کین خواهیم فرستاد.

۴ - کتاب مزبور عبارت است از «تاریخ هجده ساله آذربایجان» تألیف آقای کسروی که عربی آن درصیدا چاپ یافته و شامل حوادث انقلاب آذربایجان و دیگر حوادث مهمه آنجا از سال ۱۳۲۴ تا سال ۱۳۴۲ می باشد. کتاب شامل عکسها و تصویرهای بسیار و صفحههای آن بیش از ۲۵۰ صفحه خواهد بود.

۵ - وجه اشتراک سالانه پنج تومان ششماهه ۲۵ ریال. برای شاگردان دبستانها و دبیرستانها سالانه ۴۰ ریال و برای طلبه علوم دینی ۲۵ ریال خواهد بود که نقد پس از نشر شماره یکم گرفته خواهد شد.

۶ - بهیچ کس بی درخواست مجله فرستاده نخواهد شد.

۷ - امسال هنگامیکه ما بنوشتن پیمان آغاز کردیم دلها همه از مهر اروپا سرشار و چنان بود که جایی برای سخن دیگری باز نمانده بود. از این جهت ما ناگزیر بودیم که نخست با اروپاییگری نبرد کرده دلها را از آن سبکبار ساخته سپس بکارهای دیگری بپردازیم.

این بود که در شمارهای امسال پیمان بیش از هر چیزی بنکوهش اروپاییگری

پرداختیم و خدایرا سیاس می‌گزاریم که فیروزی از آن ما بود. کسانی که ما روزنامه‌ها سروکار دارند می‌دانند که تا یکسال پیش «فرزندان یاک داریوش» چه زبونیها از خود نموده چه سیاه روییها بار می‌آوردند.

در سراسر روزنامه‌ها (جز از یکی دو روزنامه) ترازوی شرق و غرب برپا کرده پیاری بسنجش برمی‌خواستند و پست نهادانه در هر چیزی ایران را بی‌احترامی از غرب می‌گرفتند. ولی امروز کمتر نشانی از آن پست نهادیها بازمانده. دیگر کسی اروپا را «دنیای تمدن» نمی‌خواند. دیگر کسی ایرانیان را از هر باره اروپایی نمی‌خواهد. مگر یاره نویسندگان کمناام فرومایه که هنوز هم رنگ غیرتشان نجیبیده و هنوز هم در اینجا و آنجا بطور قاچاق مقاله نوشته از توهین بایران دل خود را سرد میکنند.

متصود ازین شرح آنکه ما در سال دوم چندان نیازی به نبرد با اروپاییگری نداشتیم اینست که زمینه سخن را در آنجا تغییر داده بیشتر از قانونها و اخلاق و اینگونه موضوعها سخن خواهیم راند.

۸- در امسال ما ناگزیر بودیم که کمتر مقاله از بیرون بپذیریم. زیرا ما بیمان را برای پیشرفت یکرشته مقاصدی بنیاد نهادیم که باید جز در برامون آنمقاصد چیز ننویسیم. و اگر مقاله از خارج می‌پذیرفتیم رشته از دست رفته ناگزیر بمطالب بیگانه می‌پرداختیم و چه بسا که خوانندگان بسخنان متناقض هم برمی‌خورند.

امروز بیشتر نویسندگان از روی فهم و باور چیز نمی‌نویسند. یکی اخلاق را بیگانه چاره دردها می‌داند. دیگری تنها علم را درمان بیماریها می‌شناسد.

سومی می‌گوید: دین و بس. بسیاری از اینان آنچه را که امروز گفته فردا فراموش می‌نمایند.

از همه بدتر آن کسانی اند که میخواهند میانه ما و اروپا میانجی شده فیلسوفانه سخنوری نمایند. اینان کسانی اند که هرگز فهم خود را بکار نیانداخته و گفته‌های ما را دریافته اند ولی از رندی و بیشرمی که میخواهند برتری بر ما جویند بمل خود ما را تندرو قلم داده بکراه میانه ای پیش میاورند

داستان اینان داستان آن نادان کج اندیش است که در بیابان راه را گم کرده بود و بیراهه گام بر میداشته کسی با او گفت: راه نه اینست که تو میروی بلکه باید برگردی راه راست را پیدا کنی.

نادانك برای آنکه برتری بر آن راهنما جوید میانه دو راه بیراهه پیش گرفته روانه گردید.

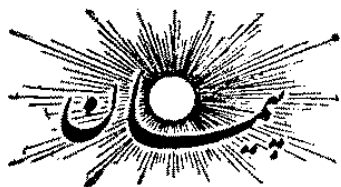
ما اگر مقاله از بیرون چاپ می کردیم بیشتر انها در این زمینه میانجیگری بود.

گذشته از این بیشتر نویسندگان گرفتار بکرشته اصطلاحات بیمعنایی هستند که همیشه آنها را بکار می برند و ما از آن کلمه ها ساخت بیزاریم «اصول اجتماعی» «جامعه» «تنازع بقا» «تمدن» «تربیت» «روحیه» اینها کلمه هایی است که یا معنی ندارد و یا نویسندگان معنیهای آنها را ندانسته بیجا بکار می برند.

نیز نویسندگان آلوده اند که هر سخنی را بلفافه عبارتهای نامفهوم و بیجا به پیچند با آنکه ما همیشه میخواهیم ساده ترین عبارتها را بکار ببریم مثلا بجای عبارت «روحیه مردم خراب است» ما می گوئیم: «دلها افسرده است» بجای «مساعی و قوای فعاله ما در تضعیف و خواری یکدیگر بکار میرود» می گوئیم: «ما بزبان یکدیگر می کوشیم».

بدتر از همه آنکه بیشتر نویسندگان ما خود را ریزه خوار خوان اروپاییان و مصریان می دانند و بجای آنکه خودشان آنچه می دانند بنویسند و اگر نمی دانند خاموشی گزینند نگارشهای اروپاییان و مصریان را دزدیده و مقاله می سازند. دسته دیگر که دزد نیستند این زشتی را دارند که بیایی نام غوستاو لوبون و تولستوی و سقراط و قرید و جدی و نيقولا حداد و دیگران را می برند و این زشتی را مایه سرفرازی خود می شمارند.

اینها جهت هایست که ما را از پذیرفتن مقاله های دیگران باز می داشت و هرگز نمیخواستیم زبون عادهای زشت دیگران باشیم. ولی بیاری خدا کم کم نویسندگانی با ما رابطه پیدا کرده اند که موافق آرزوی ما نویسندگی می نمایند و اینست که در سال دوم پیمان مقاله از بیرون بیشتر خواهیم پذیرفت



مجله همایون

مجله همایون که همچون نامش همایون است بزودی شماره اول آن از طبع خارج خواهد شد. دارنده و نویسنده این مجله آقای حکمی زاده قمی است که خوانندگان پیمان از خواندن نگارنده‌های ایشان بی بهره نبوده‌اند و اندازه دانش ایشان را می‌شناسند. از این جهت امیدواریم که با اشتراك و خریداری آن مجله مبادرت خواهند نمود

پیمان

پیام

اصفهان آقای ع ش
نامه شمارسیده از با کدلی شما و نوازشی که از مادر بیغ نساخته‌اید
سپاسگزاریم و چون آدرس روشنی نشان نداده‌اید پاسخ نامه‌تان جداگانه
نفرستادیم

پیمان

نماینده پیمان در تبریز

در تبریز گذشته از برادر ما آقای خازنی آقای میرزا محمد علی
اخباری نماینده و اختیاردار پیمان میباشند. کسانی که بتازگی بوسیله آقای
اخباری خواستار مجله شده‌اند وجه اشتراك را بایشان پردازند